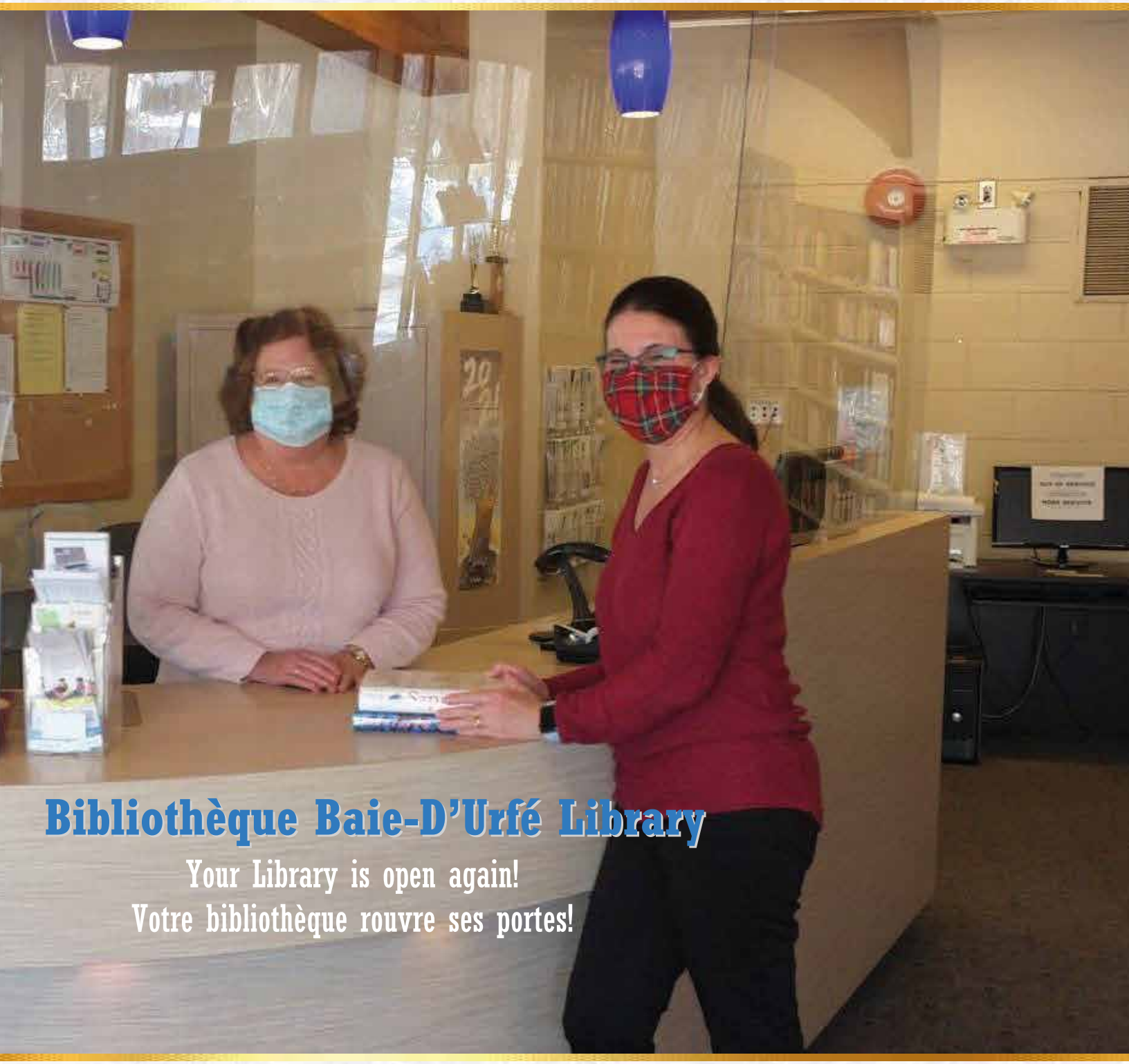
BAIE-D'URFÉ'S COMMUNITY MAGAZINE LE MAGAZINE COMMUNAUTAIRE DE BAIE-D'URFÉ

NEWS & VIEWS ENTRE-NOUS

PUBLISHED BY THE BAIE-D'URFÉ CITIZENS' ASSOCIATION SINCE 1947
PUBLIÉE PAR L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE BAIE-D'URFÉ DEPUIS 1947

MARCH MARS 2021 NO. 791
VISIT US ONLINE : VISITEZ-NOUS EN LIGNE : WWW.BAIEDURFE.CA



Bibliothèque Baie-D'Urfé Library

Your Library is open again!
Votre bibliothèque rouvre ses portes!

A Virtual Celebration of the International Women's Day:
see inside for details

Une célébration virtuelle de la Journée internationale de la Femme:
détails à l'intérieur

Pointe Claire 2012: Natural stone retaining walls with stairs and planting areas
Murs de retenue en pierre naturelle avec escaliers et espace de plantation

Baie D'Urfe 2012 : Paving stone patio with planting areas
Patio en pavé avec espace de plantation.

Baie D'Urfe 2014: Paving stone walkway with planting areas, asphalt driveway with paving stone borders - *Patio en pierre de pavement avec espaces de plantation*

Septic system installation,
Installation de système septique

Excavation Baie-D'Urfé Inc.

514-457-5367 **www.constructionmanning.ca**

Régie du bâtiment Québec

Licence no. 8261-0510-58

Brian Manning

Directeur général

Serving Baie d'Urfé residents since 1975

Desservant les residents de Baie d'Urfé depuis 1975

- **Landscape Construction, Unistone and asphalt, paving, grass sodding, planting, ponds**
  Aménagement Paysager, Pavage Pavé-uni et asphalte, gazon précultivé, plantation, étangs
- **Drainage, septic systems, french drains, waterproofing**
  Drainage, systèmes septiques, drain français, L'imperméabilisation
- **Excavation, Concrete construction, Demolition**
  Excavation, Bétonnage, Démolition

NEWS & VIEWS ENTRE - NOUS

PUBLISHED BY THE BAIE-D'URFÉ CITIZENS' ASSOCIATION SINCE 1947
PUBLIÉE PAR L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE BAIE-D'URFÉ DEPUIS 1947

MARCH MARS 2021 NO. 791
VISIT US ONLINE : VISITEZ-NOUS EN LIGNE : **WWW.BAIEDURFE.CA**

BULLETIN BOARD

Due to measures taken to counter the spread of the covid19 virus, the Red Barn and Fritz Farm Community Centre have been closed indefinitely. These closures will affect activities that normally appear in the Bulletin Board.

WOMEN'S INTERNATIONAL DAY EVENT
JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME
March 8th, 9th, 10th and 11th 7:00-8:00 p.m.
8, 9, 10 et 11 mars, de 19h00 à 20h00.
For more information visit : https://baiedurfe.ca
Pour plus d'information, svp visitez notre site web à https://baiedurfe.ca/

THE BAIE-D'URFÉ MAHJONGG GROUPS
call Elise Titman (514) 457-6480.

THE TAI CHI GROUP
for information please contact Leyda or Philippe Paulmier at 514 457 6681.

THE BAIE-D'URFÉ WATERCOLOUR /AQUARELLE GROUP
For information please contact Tobby Skeie at (514) 457-6557.

STE-ANNE DE BOUT DE L'ILE HISTORICAL SOCIETY
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STE-ANNE DE BOUT DE L'ILE
Contact person : James Hamilton. Telephone : (514) 457-3818
e-mail : hamilton_j@videotron.ca

MARCH 2021
Tuesday, March 9th – Regular Meeting of the Baie-D'Urfé Town Council
The meeting is webcast on the town's website: www.baie-durfe.qc.ca. 7:30 p.m.

Tuesday, March 16th - Regular Meeting of the Baie-D'Urfé Citizens' Association Executive Committee

APRIL 2021
Tuesday, April 13th - Regular Meeting of the Baie-D'Urfé Town Council
The meeting is webcast on the town's website: www.baie-durfe.qc.ca. 7:30 p.m.

Tuesday, April 20th - Regular Meeting of the Baie-D'Urfé Citizens' Association Executive Committee

Daylight saving time 2021 in Canada will begin at 2:00 a.m. on Sunday, March 14th

Painting this page: Danielle Brabander.
Photo next page: Albrecht Durer, Albertina Museum, Vienna.

The *News & Views* is the official publication of the Baie-D'Urfé Citizens' Association. It is delivered monthly to all member households in Baie-D'Urfé, except for the months of January and August. e-mail us at: bdca.arbd@gmail.com

Entre-Nous est la publication officielle de l'Association des résidents de Baie-D'Urfé. Il est livré tous les mois à tous les ménages membres de Baie-D'Urfé, à l'exception des mois de janvier et août. Contactez-nous par courriel à: bdca.arbd@gmail.com

This publication comprises the "News and Views" magazine and the independently produced Town of Baie-D'Urfé Municipal Newsletter.

Cette publication comprend le magazine « Entre-Nous » et le bulletin municipal de la Ville de Baie-D'Urfé, produit de façon indépendante.

EDITOR - ÉDITEUR
Tony Brown
newsandviewsentrenous@gmail.com

PAST EDITORS - ANCIENS EDITEURS
Kenneth Forse
Holly Myles

CIRCULATION - LIVRAISON
Jim Morrison
Jim.morrison5@sympatico.ca

TRANSLATION - TRADUCTION
Nadia Bissada
Andre Cote
Karin Gebert

ADVERTISING & MARKETPLACE
LA PUBLICITE ET « MARKETPLACE »
Tony Brown
(514) 457-1592
newsandviewsentrenous@gmail.com

Only those articles published herein written by the staff of the News & Views reflect the opinions of the News & Views. Articles written by contributors are published to further the News & Views objective of disseminating information on matters affecting the social, recreational, cultural and other interests of the town.

Letters to the editor are welcome. The right is reserved to edit while retaining the core statement or not print the letters. Letters so published do not necessarily represent the opinions of News and Views and its publisher: the Baie-D'Urfé Citizens' Association.

L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS
Baie-D'Urfé
CITIZENS' ASSOCIATION

Contents

2
INTERFACE
Jack Toyota

4
MAYOR'S MESSAGE
Heidi Ektvedt

6
COUNCIL COMMUNIQUE
Janet Ryan

We welcome your submissions and letters. Please email them to

newsandviewsentrenous@gmail.com

The deadline for the *News & Views/Entre-Nous* April 2021 issue is:

FRIDAY, MARCH 19TH

Seuls les articles publiés dans les présentes par le personnel de Entre-Nous reflètent les opinions de Entre-Nous. Des articles rédigés par des contributeurs sont publiés dans le but d'atteindre l'objectif de Entre-Nous de diffuser des informations sur des questions touchant aux intérêts sociaux, récréatifs, culturels et autres de la ville.

Les lettres à l'éditeur sont les bienvenues. Le droit est réservé à l'édition tout en conservant la déclaration principale ou en n'imprimant pas les lettres. Les lettres ainsi publiées ne représentent pas nécessairement les opinions de Entre-Nous et de son éditeur: l'Association des résidents de Baie-D'Urfé.

Interface

As announced last month, we had to hold our 74th Annual General Meeting on February 16 via Zoom conference. Attendance was comparable to previous years. The complete executive from 2020 returned in their positions for 2021 with the addition of one new member Mlle Inès Forgue. The mayor and four councillors also attended. Next year will mark the 75th anniversary of the Citizens' Association and of News & Views / Entre-nous. We are planning to form a committee to come up with ideas to celebrate this landmark event.

The Town wide Snowperson / snow sculpture contest in lieu of our annual Winterfest got off to a slow start with just a few entries in the early days, but as time went on more houses joined in. In the last days of the contest there was a flurry of entrants. You will see photographs of the winners and other entries later in this issue. You will see that a lot of thought went into the designs from penguins to Sponge Bob to a Viking to a beaver just to name a few. The artistry of the finished products was awesome. Congratulations to the winners of first, second and third place prizes and to all those who participated. Our three judges-Wayne Belvedere, Wanda Lowensteyn and Betsy Williamson had a tough job as there were several outstanding snow sculptures to consider. Thanks also go to Lara Ali for coordinating the event along with Tony Brown. We apologize for the short time frame this year as the idea was hatched in January and there was no News & Views that month. The deadline to get all the pictures into the March issue was February 20. Judging by the response and if we do this again next year, we will plan to announce it in the December issue to give everyone more time to prepare.

International Women's Day is on March 8. This year in Baie-D'Urfé it will feel more like International Womens' Week as Nadia Bissada and Suzanne Dutoy are hosting Zoom webinars on March 8,9,10, and 11th. Topics include *Exciting Local birds and Exotic Ones, Mindfulness Meditation, Female artists of Beaver Hall, and How to Identify Fraudulent Calls and Emails*. Some of these topics may be of interest to men as well, so if all goes well we may consider repeating a webinar or two to a wider audience including men later in the year.

The Baie-D'Urfé Curling Club made a brilliant effort at trying to stay open this season. But with organized sports getting a thumbs down from the government, it was extremely difficult. The most that they could do was hold practice sessions with only one or two people per sheet on an appointment basis and with strict protocols in place to prevent spread of the virus. The decision had to be made to end this unusual situation and so the club is closing until next season.

At time of writing this, the Scotties Tournament of Hearts is being played in Calgary. Emily Riley is an alumnus of the Baie-D'Urfé Curling Club. and is a member of the Quebec team in the tournament. Go Emily go. Results will already be known by time this issue is delivered to your door.

People are talking about shows they have enjoyed on Netflix and here a few that were recommended to us and which we liked: The Queen's Gambit, The English Game, Adu, Critical Thinking, Mango Dreams, The Dig, The Alienist, and Enola Holmes. Meanwhile, you can get all the music you want on YouTube. Look for Colt Clark and the Quarantine Kids, Dea Matrona, Dua Lipa, and anything on "Playing For Change" (a multimedia music project which often simulcasts people from all over the world playing one song).

Jack Toyota
Chairman
bdca@baiedurfe.ca

Interfaces

Telle qu'annoncée le mois dernier, la 74ième assemblée générale annuelle a eu lieu le 16 février via une conférence Zoom. La participation fut similaire aux années précédentes. Tous les membres du conseil d'administration de 2020 ont gardé leur poste et un nouveau membre a été ajouté; Mlle Inès Forgue. La mairesse ainsi que quatre conseillers(ères) y ont participé. L'année prochaine marquera le 75ième anniversaire de l'Association des résidents et du News & Views / Entre-nous. Nous prévoyons former un comité afin de soumettre des idées pour célébrer cet évènement marquant.

Le concours de bonhommes de neige / sculptures de glace à travers la ville qui a remplacé notre Winterfest, a connu un lent départ avec seulement quelques inscriptions dans les premiers jours. Mais comme les jours passaient, plusieurs candidats s'ajoutèrent et une rafale de nouveaux participants arrivèrent dans les derniers jours du concours. Vous pourrez voir les photographies des gagnants et d'autres participants plus loin dans ce numéro. Vous verrez que les designs sont le résultat de beaucoup de réflexion; de pingouins à Bob l'éponge à un viking à un castor juste pour en nommer que quelques-uns. Le talent artistique des œuvres présentées était impressionnant. Félicitations aux gagnants de la premier, deuxième et troisième prix ainsi qu'à tous les autres participants. Nos trois juges - Wayne Belvedere, Wanda Lowensteyn et Betsy Williamson ont eu la tâche difficile car il y avait plusieurs remarquables sculptures sur neige à évaluer. Merci aussi à Lara Ali et Tony Brown pour la coordination de l'évènement. Nous sommes désolés pour le court délai de cette année; l'idée a été lancée en janvier et il n'y avait pas d'Entre-nous ce mois-là. La date limite pour prendre toutes les photos pour le numéro de mars était le 20 février. Si l'on en juge par la réponse populaire et si nos répétons l'évènement l'année prochaine, nous planifierons l'annoncer dans le numéro de décembre afin de donner plus de temps aux gens pour se préparer.

La journée internationale de la femme est le 8 mars. Cette année ce sera plus comme une semaine internationale de la femme puisque Nadia Bissada et Suzanne Dutoy ont organisé des webinaires Zoom les 8, 9, 10 et 11 mars. Les sujets comprennent; Les oiseaux locaux passionnants et exotiques, La méditation consciente, Les femmes artistes de Beaver Hall et Comment identifier les appels et courriels frauduleux. Certains de ces sujets pourraient aussi intéresser les hommes. Alors si tout se passe bien, nous pourrons considérer rediffuser un webinaire ou deux à un public élargi incluant les hommes plus tard cette année.

Le club de curling de Baie-D'Urfé a fait un superbe effort à essayer de rester ouvert cette saison. Cependant, ce fut très difficile vu les contraintes imposées aux sports organisés par le gouvernement. Le mieux qu'ils ont pu faire était des séances d'entrainement sur rendez-vous avec seulement une ou deux personnes sur la piste tout en suivant un strict protocole mis en place afin de prévenir la propagation du virus. Une décision a dû être prise afin d'arrêter cette situation insolite et c'est pourquoi le club fermera jusqu'à la saison prochaine.

Pendant que nous écrivons ceci, le tournoi des cœurs Scotties se déroule à Calgary. Emily Riley est un ancien membre du club de curling de Baie-D'Urfé et membre de l'équipe du Québec à ce tournoi. 'Go Emily go'. Les résultats seront connus au moment où ce numéro sera livré à votre porte.

Les gens discutent des émissions qu'ils ont appréciées sur Netflix et en voici quelques-unes qui nous ont été conseillées et que nous avons aimées : The Queen's Gambit, The English Game, Adu, Critical Thinking, Mango Dreams, The Dig, The Alienist, and Enola Holmes. En attendant, vous pouvez écouter toute la musique que vous voulez sur YouTube. Cherchez Colt Clark and the Quarantine Kids, Dea Matrona, Dua Lipa, et n'importe quoi sur "Playing For Change" (un projet multimédia de musique qui souvent diffuse en simultané des personnes de partout dans le monde chantant une chanson).

Jack Toyota
Président
bdca@baiedurfe.ca

NEWS & VIEWS/ENTRE NOUS
PRODUCTION & DISTRIBUTION
SCHEDULE – 2021
Effective: November 17th, 2020

Deadline for submissions of articles, features and *Marketplace* notices		Municipal Newsletter deadline	Delivery to the residents of Baie-D'Urfé
January issue	No issue published		
February issue	Friday, January 22nd	Thursday, January 28th	Sunday, February 7th
March issue	Friday, February 19th	Thursday, February 25th	Sunday, March 7th
April issue	Friday, March 19th	Thursday, March 25th	Sunday, April 4th
May issue	Friday, April 16th	Thursday, April 22nd	Sunday, May 2nd
June issue	Friday, May 21st	Friday, May 27th	Sunday, June 6th
July issue	Friday, June 18th	Thursday, June 24th	Sunday, July 4th
August issue	No issue published		
September issue	Friday, August 20th	Thursday, August 26th	Sunday, September 5th
October issue	Friday, September 17th	Thursday, September 23rd	Sunday, October 1st
November issue	Friday, October 22nd	Thursday, October 28th	Sunday, November 7th
December issue	Friday, November 19th	Thursday, November 25th	Sunday, December 5th

*News and Views/Entre-Nous magazine
is not published in January and August.
The Baie-D'Urfé Citizens' Association reserves the right to adjust
this schedule and will advise advertisers accordingly.

Message du maire

Le 19 janvier, la ville a organisé son premier webinaire interactif pour le projet de l'Hôtel de Ville. Cette soirée a été couronnée de succès et peut toujours être visionnée dans le confort de votre foyer sur le site web de la ville. Si vous n'en avez pas encore eu l'occasion, prenez un moment pour explorer l'histoire, l'aspect architectural et le concept présenté pour l'avenir de notre Hôtel de Ville par notre conférencier principal, l'architecte **Gavin Affleck,** de la firme *Affleck de La Riva*.

Se mêlant à l'histoire de notre ville et s'harmonisant avec son environnement, la raison d'être de ce projet va bien au-delà d'une simple restauration esthétique. Il s'agit de créer des espaces fonctionnels pour le public, le conseil municipal et les employés, y compris des codes de construction pour les espaces publics et l'accessibilité universelle. La restauration de la salle d'assemblée *Maxwell* visant à lui redonner sa fonction initiale de salle du conseil est particulièrement intéressante pour les citoyens, qui seront ainsi invités à participer à nouveau aux séances ordinaires du conseil municipal et à continuer à bénéficier d'importants services accessibles au public.

Le vendredi 5 février a été une journée mémorable à la résidence *Maxwell*. Le CIUSSS de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal était sur place pour immuniser les résidents contre la COVID-19 grâce au vaccin de *Pfizer*. J'ai été ravie de rencontrer à l'extérieur le directeur général, **Farzad Shodjai**, et de discuter brièvement avec lui pour marquer cette journée. J'attends avec impatience le moment où il sera possible de rendre visite aux résidents. Je remercie tout particulièrement les membres du personnel de la résidence pour tous leurs efforts, ainsi que **Pascale** et **Rosemary** du CIUSSS qui, avec leur équipe d'environ 15 personnes, ont géré efficacement le processus. L'horizon semble plus prometteur, même si nous devons continuer à être vigilants en ce qui concerne les protocoles de sécurité.

Les vaccinations se poursuivent en fonction des groupes prioritaires définis par le gouvernement du Québec et des plans simultanés sont élaborés en coulisses en vue de la vaccination de masse. Au moment où j'écris ces lignes, des sites ont été sécurisés dans l'Ouest de l'île et les éléments logistiques ont été élaborés en prévision de l'important approvisionnement en vaccins qui proviendra du fédéral. Ces informations changent régulièrement et nous communiquerons les mises à jour par des canaux de communication plus fluides. Soyez assurés que vous serez tenus informés.

Heidi Ektvedt

J'ai eu le plaisir de rejoindre virtuellement les élèves de 4e année d'**Alexander von Humboldt** dans le cadre de leur unité «*emplois et professions*». Heureusement, cela faisait partie de leur cours d'anglais. Je n'ai donc pas eu à suivre de cours accéléré d'allemand ! J'ai eu beaucoup de plaisir à peaufiner mes compétences en matière d'entrevue !

Ces enfants brillants et enthousiastes avaient beaucoup de questions à me poser.

Q : Quel est l'aspect le plus agréable d'être mairesse ?
R : Le lien avec les gens et le travail au profit de notre communauté.

Q : Quel est l'aspect le plus désagréable d'être mairesse ?
R : Ne pas pouvoir faire plaisir à tout le monde tout le temps.

Vielen Dank an die Schüler für die gut durchdachten Fragen, und an Alana Black und Frau Carolan für diese tolle Erfahrung. / Merci aux élèves pour les questions pertinentes et à **Alana Black** et **Frau Carolan** pour cette belle expérience.

Les aînés de la région ont reçu des petits cadeaux à l'occasion de la Saint-Valentin, gracieusement offerts par le groupe de travail COVID-19, notamment des cartes fabriquées par les élèves d'AVH. Une autre résidente de Baie-D'Urfé, **Karen Laporte**, ainsi que ses élèves de première année, ont quant à eux fabriqué des trousses d'activités de la Saint-Valentin pour les offrir au sein de notre communauté par l'entremise d'un groupe *Facebook* local.

Cette année, la 6e activité annuelle de bricolage de la Saint-Valentin de la bibliothèque est devenue virtuelle. **Oana Silaghi**, ainsi que son époux **Axel** et sa fille **Gracie**, organisent cette activité depuis sa création et ont animé la session du matin, tandis que **Natasha Drouin**, une adolescente bénévole de longue date, a animé la séance d'après-midi.

Quelques jeunes enfants ont participé à une «Marche du chocolat de la Saint-Valentin» dans le quartier. Un petit groupe de familles a installé des tables de friandises de la Saint-Valentin sans contact à leur porte pendant que les jeunes parcouraient la ville dans leur bulle familiale. Merci Oana, pour cette autre belle initiative locale.

Cette dernière année a prouvé que nous sommes une communauté résiliente, une communauté bienveillante, une communauté innovante et ce sont précisément ces contributions et ces personnes qui font le charme de notre petite ville.

Mayor's Message

Heidi Ektvedt

On January 19th, the town held its first interactive webinar for the Town Hall project. It was a successful evening and continues to be available to view in the comfort of your homes via the town website. If you haven't yet had the chance, please take a moment to enjoy a walk through history, the architectural significance and concept presented for its future by our keynote speaker, architect **Gavin Affleck**, of the firm *Affleck de La Riva*.

Blending with our town's history and harmonizing with its environment, the rationale for this project goes beyond an aesthetic restoration. It is about creating functional spaces for the public, council and employees, including building codes for public spaces and universal accessibility. Of particular interest to residents is restoring the *Maxwell* Assembly Hall to its original purpose as council chambers, thus inviting citizens back to regular town hall meetings as well as continued key services accessible to the public.

Friday, February 5th marked a memorable day at the *Maxwell Residence*. The *CIUSSS de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal* was on hand, vaccinating residents with *Pfizer*'s COVID-19 vaccine. I was happy to meet outside with the Director General, **Farzad Shodjai**, to share a moment to mark this day and look forward to a time when it will be possible to visit with residents. Special thanks to his employees for all their efforts, along with **Pascale** & **Rosemary** from the *CIUSSS* who, along with their team of approx. 15 people efficiently handled the process. The horizon looks brighter, although we have to continue to stay vigilant with safety protocols.

Vaccinations continue based on the priority groups set out by the Québec government and simultaneous plans are being developed behind the scenes in preparation for mass vaccinations. As I write this article, sites have been secured in the West Island along with the logistics in anticipation of large vaccine supplies handled at the federal level. This information changes regularly and we will communicate updates through more fluid communication channels. Rest assured, you will be kept informed.

I had the pleasure to join **Alexander von Humboldt** grade 4 students virtually as part of their "*jobs & occupations*" unit. Luckily, it was part of their English class, so there was no pressure for a crash course in German and it was a lot of fun for me to sharpen my interview skills!

Many great questions and enthusiasm from these bright children.

Q: Best part of being Mayor
A: The connection to people & working to benefit our community.

Q: Worst part of being Mayor
A: Not being able to please everyone all the time.

Vielen Dank an die Schüler für die gut durchdachten Fragen, und an Alana Black und Frau Carolan für diese tolle Erfahrung. / Thank you to the students for the well thought questions and to **Alana Black** and **Frau Carolan** for this great experience.

Local seniors received Valentine's deliveries compliments of the COVID-19 response team, including cards made by AVH students while another BaieD'Urfé resident, **Karen Laporte**, along with her grade one students, made Valentine's activity packs offering them within our community via a local *Facebook* group.

This year, the library's 6th annual Valentine craft activity went virtual. **Oana Silaghi**, along with husband **Axel** & daughter **Gracie**, have been organizing this activity since its inception and hosted the morning session, while "teen veteran volunteer" **Natasha Drouin** hosted the afternoon.

Some younger children participated in a neighbourhood "Valentine Chocolate Walk". A small group of families set up contactless Valentine treat tables at their doors as these youngsters walked the town in their family bubbles. Thanks Oana, for another lovely grassroots initiative.

This last year has proved that we are a resilient community, a caring community, an innovative community and it is exactly these special heartwarming contributions and people that add to our small-town charm.

Communiqué du Conseil

Janet Ryan

J'aime me balader dans notre ville. À plusieurs reprises, au cours des dix dernières années, je me suis donné le défi de parcourir toutes les rues de la ville en quelques semaines. Il s'agit d'un exercice intéressant, bon pour la santé physique et mentale, encore plus maintenant que les autres activités sont si limitées. Ces promenades sont pour moi un rappel constant que notre ville est petite et que nous sommes vraiment tous voisins.

Alors que nous trouvons tous nos propres moyens pour passer cet hiver pandémique, voici quelques réflexions sur le bon voisinage.

POÊLES À BOIS

Le chauffage au bois a été un sujet de controverse dans la Ville au cours des derniers hivers. Comme vous le savez peut-être, la Ville a adopté un nouveau règlement régissant le chauffage au bois au cours de l'été 2017. Ce règlement stipule qu'à partir de juillet 2022, tout poêle ou foyer à bois utilisé comme moyen de chauffage principal ou secondaire **devra être conforme aux normes EPA**. Toutefois, cette disposition ne s'appliquera pas à un foyer qui n'est utilisé que quelques fois par année.

D'ici là, **l'utilisation de tous les systèmes de chauffage au bois, y compris les foyers utilisés occasionnellement, est interdite les jours de smog**. L'utilisation de foyers extérieurs est, quant à elle, interdite en tout temps.

Certains citoyens ont demandé qu'en raison de la pandémie, la Ville agisse plus rapidement et impose l'interdiction immédiate de tout chauffage au bois. Toutefois, le conseil municipal estime qu'il vaut mieux laisser notre règlement entrer en vigueur au cours des 18 prochains mois, et ne pas tenter de le hâter. Le nombre de ménages utilisant le bois comme source de chauffage principale a déjà diminué de manière significative.

Cela étant dit, il y a beaucoup à faire pour les personnes qui utilisent encore des appareils de chauffage au bois non conformes aux normes EPA. Vos voisins, qui passent peut-être plus de temps que d'habitude à la maison, apprécieront que vous vous absteniez d'utiliser votre poêle à bois lorsque le vent souffle dans leur direction.

STATIONNEMENT

Une autre question qui a été soulevée récemment est celle du stationnement dans les rues, en particulier dans les rues qui donnent sur le **chemin Bord-du-Lac**. Un stationnement trop près de l'intersection, de chaque côté de la rue latérale, peut bloquer la visibilité et rendre impossible de tourner en toute sécurité d'une rue latérale vers le chemin Bord-du-Lac, ou vice versa.

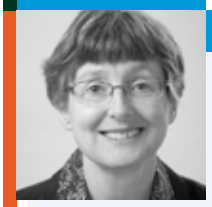
Veuillez garder à l'esprit qu'il est interdit de se garer à moins de **cinq (5) mètres** de toute intersection. Si vous observez un véhicule garé qui obstrue la visibilité, vous pouvez être un bon voisin en appelant la police. Si le véhicule est un camion identifié par le nom d'une entreprise, vous avez également la possibilité d'appeler l'entreprise.

NOUVEAUX MEMBRES DU PERSONNEL

Enfin, je voudrais souhaiter la bienvenue à deux nouveaux membres de l'administration, tous deux nommés lors de la réunion du conseil du 9 février.

Gabriel Hudon est notre nouveau directeur de l'urbanisme, un poste qui était vacant depuis un certain temps. **Daphné Arias-Guillemette** occupera le poste de directrice des communications par intérim, en remplacement de Valérie Fortin qui est en congé pour une période indéterminée.

Gabriel et Daphné ont tous deux commencé à travailler le 15 février dernier. Je leur souhaite beaucoup de succès dans leurs nouvelles responsabilités.



Council Communiqué

Janet Ryan

I enjoy walking around our town. Several times over the last ten years or so, I have set myself the challenge of walking every street in the town over a period of a few weeks. It is an interesting exercise, good for both physical and mental health, especially now that other activities are so limited. It always reminds me just how small our town is, and that we are truly all neighbours.

As we all find our own ways to get us through this pandemic winter, here are a few thoughts on being a good neighbour.

Alors que nous trouvons tous nos propres moyens pour passer cet hiver pandémique, voici quelques réflexions sur le bon voisinage.

WOOD-BURNING STOVES

Wood-burning has been a contentious issue in the Town over the last few winters. As you may be aware, the Town brought in a new by-law regulating wood-burning in the summer of 2017. The effect of this by-law is that as of July 2022, any wood-burning stove or fireplace being used as a primary or secondary means of heating **must be EPA-compliant**. However, a fireplace that is used only a few times a year will be exempt from this provision.

In the meantime, **the use of all wood-burning systems, including fireplaces used only occasionally, is banned on smog days**. The use of outdoor fire pits is not permitted at any time.

Some citizens have requested that, due to the pandemic, the Town move faster and impose an immediate ban on all wood-burning. However, Council feels that it is better to let our by-law take effect over the next year and a half, and not try to hasten it. There has already been a noticeable decline in the number of households using wood-burning as a primary source of heating.

That being said, there is much that can be done by people who do still use non-EPA-compliant wood-burning appliances. Your neighbours, who may be spending more time than usual at home, will appreciate it if you refrain from using your woodstove when the wind is blowing in their direction.

PARKING

Another issue that has been raised recently is street parking, particularly on streets that feed onto **Lakeshore Road**. Parking too close to the intersection, on either side of the side street, can block visibility and make it impossible to turn safely from a side street onto Lakeshore Road, or vice versa.

Please keep in mind that parking within **five (5) metres** of any intersection is prohibited. If you observe a parked vehicle that is obstructing visibility, you can be a good neighbour by calling the police. If the vehicle is a truck identified with a company name, you also have the option of calling the company.

NEW STAFF MEMBERS

Finally, I would like to extend a welcome to two new members of the administration, both appointed at the February 9th Council meeting.

Gabriel Hudon is our new Director of Urban Planning, a position which has been vacant for some time. **Daphné Arias-Guillemette** will serve as Interim Director of Communications, replacing Valérie Fortin who is on leave for an indeterminate period.

Both Gabriel and Daphné started work on February 15th. I wish them both every success as they take on their new responsibilities.

Chronique environnementale — Irina Sambueva

AGIR POUR PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT AU QUOTIDIEN

Selon l'annonce du ministre de l'Environnement du Québec, **Benoit Charette**, Québec vise à réduire de moitié les déchets enfouis d'ici 5 ans*. Détourner les déchets des sites d'enfouissement et les réutiliser adéquatement est toujours une stratégie principale. Depuis 2017, l'année où le gouvernement chinois a commencé à refuser l'entrée de certaines catégories de matériaux destinés au recyclage, le Québec vit une situation précaire de gestion des matières résiduelles. Cette situation difficile, mais maîtrisable, a servi en quelque sorte d'impulsion au développement de nouvelles technologies pour améliorer la qualité des matériaux que nous récupérons et à l'ouverture de centres de tri, comme celui de Lachine qui est doté d'une chaine de triage pour le verre, afin que nous puissions ensuite les traiter au Québec.

Il est évident qu'aujourd'hui, la réduction à la source est l'un des principaux enjeux du problème d'élimination des déchets. Malgré le fait que l'industrie devrait réagir davantage à ce problème, chaque personne peut apporter des changements positifs, notamment en choisissant d'acheter plus de produits en vrac, en réduisant le gaspillage alimentaire et en choisissant des produits avec des emballages recyclables.

Parlant de bonnes habitudes, il est important de vous rappeler qu'en faisant le tri de façon quotidienne, vous apportez votre contribution à l'environnement et au développement durable. La pandémie a apporté certains changements dans nos vies et, étant donné que les restaurants ne peuvent accueillir les gens, plusieurs se tournent vers la livraison à domicile.

*https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1766475/plan-reduction-enfouissement-dechets-quebec

Cette option génère beaucoup de déchets dont des papiers et cartons souillés avec la nourriture, des assiettes de carton, des boîtes de pizza, etc. Souvent, ces objets sont déposés dans le bac à recyclage ou à ordures, alors qu'ils doivent aller dans le bac brun des matières organiques (bac à compost).

La livraison à domicile pour tous les autres produits a également augmenté de façon exponentielle, étant donné que la plupart des magasins ne sont ouverts que pour les achats en ligne. Cela fait en sorte que les grosses boites en carton sont souvent déposées à côté de bacs à recyclage.

Veuillez noter que la collecte des matières recyclables est effectuée à l'aide d'un bras mécanique. Pour vous assurer que vos surplus soient collectés, veuillez contacter les Travaux publics et donner votre adresse quelques jours avant la collecte, pour permettre à la Ville d'aviser la compagnie. Placez vos bacs au bord de la rue, à partir de 19 h, la veille de la collecte.

En faisant l'inspection du territoire en janvier, on a observé que plusieurs déchets de construction avaient été déposés pour la collecte des ordures. Ceci est interdit et il existe trois façons d'en disposer :

- **Faites une demande de ramassage auprès des Travaux publics pour un prix raisonnable ;**
- **Apportez-les vous-même dans un écocentre ;**
- **Faites appel à une compagnie qui offre le service de ramassage de ces déchets.**

Lorsque vous déposez vos déchets de construction avec les ordures, vous augmentez le tonnage annuel éliminé sur les sites d'enfouissement par notre Ville.

ATTENTION : Propriétaires de chiens !

Il est **STRICTEMENT INTERDIT** de déposer des excréments de chien dans des bacs de recyclage, lors de vos promenades. Ceci contamine des tonnes de bonnes matières comme le carton, le verre et le métal qui auraient pu être recyclés et réutilisés s'ils n'étaient pas contaminés par des excréments de chien.

À noter que dans plusieurs centres de tri, celui-ci se fait à la main. Donc, soyons respectueux envers les travailleurs

Félicitations à tous les citoyen(ne)s de la Ville de Baie-D'Urfé

En 2020, grâce à vous ★ **930,3 tonnes** ★ de matières organiques compostables ainsi que ★ **444,86 tonnes** ★ de matières recyclables ont été détournées de l'enfouissement. **Excellents résultats!**

Produits électroniques récupérés à Baie-D'Urfé: ★ **4035 kilogrammes** ★. **Bravo!**

Continuons à faire le même effort et encore mieux!

baie-durfe.qc.ca

Environmental Review

Irina Sambueva

TAKING ACTION TO PROTECT THE ENVIRONMENT EVERY DAY

According to the announcement made by Québec Environment Minister **Benoit Charette**, Québec would like to reduce landfill waste by half within 5 years*. Diverting waste from landfill sites and reusing it properly is still a key strategy. Since 2017, the year when the Chinese government began refusing to accept certain categories of materials destined for recycling, Québec is experiencing a critical situation in terms of residual waste management. This difficult but manageable situation has served as a kind of impetus for the development of new technologies to improve the quality of the materials we recycle and for the opening of sorting centres, such as the one in Lachine, which has a sorting line for glass, so that we can then process them in Québec.

It is obvious that today, reduction at source is one of the main issues in the waste management problem. Although the industry should be more attuned to this problem, each individual can make positive changes, such as choosing to buy more products in bulk, reducing food waste and choosing products with recyclable packaging.

Speaking of good habits, it is important to remember that by sorting on a daily basis, you are making your contribution to the environment and sustainable development. The pandemic has forced us to make some changes in our lives and, since restaurants cannot allow people into their premises, many are turning to home delivery. This option generates a great deal of waste, including paper and cardboard soiled with food, cardboard plates, pizza boxes, etc. These items are often placed in the recycling or garbage bin, whereas they should go into the brown bin for organic materials (compost bin).

Home delivery for all other products has also increased at a great rate, as most stores are only open for online shopping. This results in large cardboard boxes often being placed next to recycling bins.

Please note that the collection of recyclable materials is carried out using a mechanical arm. To ensure that your surplus is collected, please contact Public Works and provide your address a few days before collection so that the City can notify the company. Place your bins at the curb, starting at 7 p.m. the day before collection.

During an inspection of the territory in January, it was observed that several construction waste materials had been placed for garbage collection. This is prohibited and there are three ways to dispose of this:

- **Request a pick-up from Public Works for a reasonable price**
- **Bring them to an ecocentre yourself**
- **Call on a company that offers the service of collecting this**

When you dispose of your construction waste with the garbage, you increase the annual tonnage disposed of in landfills by our Town.

*https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1766475/plan-reduction-enfouissement-dechets-quebec

ATTENTION: to all dog owner!

It is **STRICTLY FORBIDDEN** to deposit dog excrements in recycling bins during your walks. This contaminates tons of good materials such as cardboard, glass and metal that could have been recycled and reused if they were not contaminated by dog excrements.

Note that in many centres, the sorting is done by hand. So please let's respect the workers

Congratulations to all Baie-D'Urfé citizens

In 2020, thanks to you, ★ **930.3 Tons** ★ of organic compostable materials, as well as ★ **444.86 Tons** ★ of recyclable materials have been diverted from landfills.
Excellent results!

Electronic waste recovered in Baie-D'Urfé in 2020:
★ **4,035 kilograms** ★. **Congratulations!**

Let's continue to make the same effort and even better!

baie-durfe.qc.ca

Extraits du Conseil municipal

Extraits du Conseil municipal du 9 février 2021

(Réunion tenue via téléconférence en raison des restrictions du COVID-19)

Maire Ektvedt a ouvert la séance à 19h30.

Période de Questions I

Questions reçues par courriel et adressées à la greffière (tel qu'indiqué préalablement sur le site internet de la Ville)

- Question demandant l'autorisation pour avoir une inscription commémorative posée sur le banc devant le Lac St-Louis – Cette question sera adressée par Conseiller Phelps plus tard au courant de la réunion.

SPVM Station 1

Lieutenant Deslauriers: **1)** Rappel aux résidents que les mesures de sécurité pour la Covid sont encore en vigueur : couvre-feu de 20h00 à 05h00; les commerces de détail peuvent reprendre leurs activités tout en fermant à 19h30 au plus tard et en contrôlant le nombre maximum de clients présent à l'intérieur du commerce; les compagnies et bibliothèques rouvrent leur porte au public; limite de 4 personnes pour les activités en plein air, en excluant les activités d'entraînement de groupe et les tours guidés – une distanciation sociale de 2 mètres à maintenir. **2)** Une plainte concernant la circulation à l'école Dorset fut déposée le 22 janvier pour l'arrivée tardive des services d'urgence - il faut appeler au : 514 280-0101 pour toute plainte ou question concernant la circulation.

Rapport de la Mairesse

1) Impôts fonciers : les délais des versements sont maintenus pour les 25 février et 25 mai ; des exceptions pourraient être autorisées dans des circonstances spéciales. **2)** Un incident à Westmount le 13 janvier : Baie-D'Urfé dénonce le vandalisme d'une synagogue comme le reflet d'antisémitisme. **3)** Premier webinar tenu le 19 janvier; une nouvelle avenue de communication qui semble avoir eu beaucoup de succès, avec une quarantaine de participants et 148 visionnements de la présentation. Les commentaires seront revus à partir du mois de février. **4)** Covid 19 **:** les résidents à Maxwell ont reçu la vaccination le 5 février; 2 à 3 centres de vaccinations seront installés à l'Ouest de l'Île, mais aucune date n'est encore prévue. Des préoccupations sérieuses concernant la santé mentale car plus de 20% des appels reçus par 811 pour des problèmes de santé mentale sont relatifs au contexte de la Covid. **5)** Initiatives prévues pour la St-Valentin : la Bibliothèque offre une activité de bricolage en ligne pour famille (détails sur son site internet); les étudiants de l'école AvH feront des cartes pour 25 aînés en plus des résidents de Maxwell et une enseignante, Caren Leporte, prépare avec ses étudiants des trousses de Sudoku. Un grand Merci à tous et toutes!

Rapport des Conseillers

Conseiller Lowensteyn : 1) Le programme Lunch&Learn reprend – 50 repas seront livrés – toutes les places disponibles sont réservées, avec une liste d'attente. **2)** Les Travaux publics continuent l'entretien des sentiers de ski de fonds. En attendant que la commande de pneus pour le traçage des pistes de skis, les Travaux publics vont utiliser une motoneige pour tirer l'équipement de traçage. **3)** L'installation des signaux pour l'usage correct des pistes de skis est remise pour ne pas empiéter sur l'espace requis pour les équipements de traçage utilisés pour le moment.

Conseiller Gilpin : 1) L'embauche d'un Directeur de Communication sera annoncée ce soir durant la réunion. **2)** Les VCops poursuivent leurs patrouilles et les résidents respectent le couvre-feu. La Garde côtière organise une formation via Zoom pour les nouveaux candidats. Sauvetage Baie-D'Urfé ont effectué 378 heures de travail en janvier et ils poursuivent leurs patrouilles entre 19h00 et 21h00. Ils sont également présents à Allan Hill et ont administré quelques premiers soins les samedi et dimanche entre 11h00 et 16h00; ils vont y maintenir leur présence en février également. **3)** Dossier Jeunesse: Conseil des Jeunes organise une soirée de jeux-questionnaires (*trivia)* à travers la ville. Le Conseil organise également un mur en glace en face de la Grange rouge et a besoin d'un grand nombre de briques en glace. Pour fabriquer des briques en glace : prendre des cartons de deux litres, les remplir d'eau avec un colorant alimentaire et congeler. Une fois congelés, ces cartons peuvent être déposés à la Grange Rouge entre 09h00 et 12h00.

Conseiller Phelps : 1) La Bibliothèque rouvre ses portes à partir du 15 février, 6 jours par semaine. Pour l'horaire et les mesures de sécurité, consultez son site web. L'Assemblée générale de la Bibliothèque aura lieu le 22 février via Zoom et les instructions pour y participer seront sur son site web et incluses dans son MailChimp. **2)** Le Comité de la Circulation : les demandes d'installation de signaux d'arrêt additionnels seront étudiées en utilisant, entre autres, les données fournies par les radars de vitesse sur la vitesse moyenne des véhicules dans certaines rues. **3)** L'assemblée générale de l'Association des Résidents sera tenue le 16 février à 19h30 via Zoom (détails dans l'Entre-Nous). **4)** La compétition du Bonhomme de Neige et la Sculpture en Glace se termine le 18 février.

Rapport du Directeur général

1)Une première réunion avec des représentants du Parc industriel a eu lieu la semaine dernière pour expliquer les travaux majeurs qui seront entrepris durant l'été : un gros projet sera entrepris par Hydro Québec pour améliorer sa sous-station; le MTQ entreprendra des travaux sur l'autoroute 40 et nous entreprendrons des travaux sur la voie de service. **2)** La compagnie qui a été embauchée pour compléter l'étude sur l'installation d'un mur anti-bruit va installer

5 stations à l'est de Morgan, jusqu'à Apple Hill.

Correspondance

Lettre concernant les poêles à bois – Conseiller Ryan : La Ville a introduit un nouveau règlement en 2017 concernant le chauffage à bois. À partir de juillet 2022, tout poêle à bois ou cheminée utilisé comme méthode principale ou secondaire pour le chauffage doit être conforme au seuil d'émission d'EPA. Les cheminées utilisées occasionnellement sont exemptes de ces normes. Le nombre de résidences où le chauffage à bois représente la méthode principale de chauffage a baissé considérablement. Si à la fin de la période de transition, en juillet 2022, les résultats ne sont pas satisfaisants, le plan sera révisé. Pour le moment, l'utilisation de tout système de chauffage à bois est interdite.

Administration

1) Nomination de Gabriel Hudon au poste de Directeur de l'Urbanisme, pour une période de deux ans, du 15 février 2021 au 10 février 2023.
2) Nomination de Daphné Arias-Guillemette - Directrice en communication par intérim pour une période d'un an, du 15 février 2021 au 14 février 2022.
3) Nomination de 7 préposés aux patinoires pour la saison hivernale 2021, à partir du 29 décembre 2020 jusqu'à la fin de la saison d'hiver : Yannick Hipps-Caron, Farah Jreij, Roxanne Lefson, Nico Saradjev, Lionel Thomas et Mitchell West.
4) Adoption de la Politique concernant les bancs commémoratifs de la Ville de Baie-D'Urfé. Cette politique répond à la question posée plus tôt, à savoir que les bancs commémoratifs seront limités aux résidents actuels ou anciens résidents de Baie-D'Urfé. Pour plus d'information, se référer au site web de la Ville.
5) Adoption de la Politique concernant les arbres commémoratifs de la Ville de Baie-D'Urfé. Cette politique est la même que pour les bancs commémoratifs. Pour plus d'information, se référer au site web de la Ville.
6) Ratification de l'adjudication de contrat par l'UMQ du mandat de services professionnels de consultant et de gestionnaire de risque en assurances de dommages.
7) Adhésion à la déclaration d'Engagement sur la Démocratie et le Respect de l'UMQ - « La démocratie dans le respect, par respect pour la démocratie ». Bien que les membres du Conseil de la Ville de Baie-D'Urfé n'aient pas été la cible d'agression, d'autres municipalités ont eu des expériences très négatives (le maire de la Ville de Québec a reçu des menaces de mort), la Ville soutient cette campagne.
8) Confirmation de l'engagement pour le respect envers tous les employés de la Ville. Au cours de la discussion relative à la déclaration d'Engagement sur la Démocratie et le Respect de l'UMC, le Caucus a décidé qu'il était important que cet engagement soit étendu et applicable pour tous les employés de la Ville au même titre que les membres élus du Conseil.
9) Autorisation du dépôt pour une demande de subvention - Hôtel de Ville.
10) Arrêté concernant les règles permettant d'établir le potentiel fiscal des municipalités liées de l'agglomération de Montréal aux fins de la répartition des dépenses d'agglomération – Poursuite entamée par la Ville de Beaconsfield pouvant affecter les intérêts de Baie-D'Urfé, la Ville doit être prête à se défendre le cas échéant.

Finances

1 - Approbation de liste de dépenses pour janvier 2021, au montant de $1,005,800.44.
2 - Avis de motion et dépôt du projet de règlement en vue d'autoriser la personne habilitée en poste actuellement à agir en ce qui concerne les dépenses.

Travaux publics et Infrastructure de la Ville

1) Présentation de la programmation des travaux TECQ 2019-2023 version no.1
2) Avis de motion et dépôt du projet de règlement - ordonnant des travaux pour la réfection de la voie de service de l'Autoroute 40, direction Est, et décrétant une dépense et un emprunt de $3,154 000.
3) Avis de motion et dépôt du projet de règlement - ordonnant des travaux pour la réfection du chemin Lakeshore Ouest et rues diverses, du stationnement du CPE Whiteside Taylor, du chemin d'accès et stationnement du Centre communautaire Fritz, et décrétant une dépense et un emprunt de $3,007,000.

Urbanisme

Approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 34 Oxford, qui fait suite à une soumission faite durant la dernière réunion du Conseil.

Services aux Résidents et Affaires communautaires

1) Soutien financier d'un montant de $400 pour l'organisme AMCAL pour l'année 2021.
2) Approbation d'une demande de soutien financier d'un montant de $400 à Les Amis de la Santé mentale pour l'année 2021. Cette organisation est située à l'Ouest de l'Île, soutient les familles, enfants et personnes soignantes affectés par des questions de santé mentale et a déjà offert ses services à plus de 45 résidents de Baie-D'Urfé. Cette subvention aidera à financer leur usage de la technologie.

Période de Questions II

Question concernant le budget de l'Hôtel de Ville – le Conseil ne pourra pas répondre à cette question car la Période de Questions II est limitée aux sujets faisant partie de l'Ordre du Jour. La question sera adressée à la prochaine réunion.

Séance levée à 20h53

Lara Ali pour l'Entre Nous

Highlights - Town Council Meeting, February 09, 2021

(Held via webcast due to COVID-19 restrictions)

Mayor Ektvedt opened the meeting at 7:30 pm

Question Period I

Questions sent prior to the meeting to the Town Clerk (as per instructions on the Baie-D'Urf**é website)**

- Question regarding a request for an authorisation for a commemorative inscription on a bench in front of Lac St. Louis (Answer in the second half of the meeting addressed by Counsellor Phelps)

SPVM Station 1 Report

Lieutenant Deslauriers: **1)** Reminder to the regulations concerning COVID-19: Red zone rules still apply – curfew from 8:00pm to 5:00am – retail stores can resume their work under the conditions of closing at 7:30 pm and considering limiting capacity – businesses and library can open to public - limit of 4 people for outdoor activities excluding training activities and guiding tours – Physical distancing of 2 meters must be maintained.

2) Complaint concerning the circulation around Dorset School was made on January 22 for late arriving emergency services. Please call 514-280-0101 for any complaints or questions concerning the circulation.

Mayor's Report

1) Tax installments: maintain current installments on February 25 and May 25. Exceptions can be made in special cases. **2)** Incident in Westmount on January 13.: Baie-D'Urfé denouncing a vandalization of a synagogue with antisemitic gravity. **3)** First local webinar January 19: around 40 residents attended, and 148 views of the presentation mark a positive overview and sets a new era of communications. Feedback is to be reviewed starting February 12. **4)** Covid-19: Maxwell residents received vaccination February 5. 2-3 large vaccination clinics opening in the West Island – no fixed dates yet. Mental health issues are taken seriously, as more than 20% of calls received by 811 reflect mental health issues revolving around Covid. **5)** Valentine's Day's initiatives: Baie-D'Urfé Library is providing online crafts via Zoom for families (information on library website). AvH-Students are making cards to 25 senior residents in addition to the Maxwell House. Local teacher Caren Leporte working with her students providing sudoku packages. Many thanks to all!

Councilors' Reports

Councilor Lowensteyn: 1) Lunch&Learn program can proceed. 50 meals to be delivered – completely booked out with a waiting list. There may be another session in March. **2)** Public Works continues to maintain the cross-country ski trail. While waiting for ordered treads to arrive, Public Works may rent a snowmobile that can pull the grooming equipment. **3)** Installation of signage for proper usage of ski trail is put on hold till grooming situation is solved.

Councillor Gilpin: 1) Announcement on Director of Communication will be made this evening. **2)** Safety and security: VCops keep patrolling. Baie-D'Urfé citizens are taking the curfew seriously. Coast Guards are organizing their zoom training for new candidates. Rescue Squad clocked in 378 hours during January and they continue to do security and patrolling between 7:00-9:00 pm. They've been monitoring Allan Hill and provided some first aid support on Saturdays and Sundays between 11:00am and 4:00pm. They plan to continue in February as well. **3)** Youth portfolios: Junior council is organizing a town wide youth trivia night. They're building an ice wall on Sunday in front of the red barn and need lots of bricks of ice. For the bricks: Fill 2 Liter cartons with water and food coloring, and freeze. Deliver them at the Red Barn between 9:00am and 12:00pm.

Councillor Phelps: 1) Library is opening doors to public 6 days a week starting February 15. For exact opening hours and regulations, visit library website; the library's AGM will be held via Zoom on February 22nd at 7:30 pm; details on how to access will be posted on their web site and included in their MailChimp. **2)** Traffic committee: Requests for more stop signs will be analyzed, and speed radars will provide helpful data indicating the average speed in certain key areas. **3)** AGM for Citizens' Association to be held on February 16 on Zoom. (Details in N&V) **4)** Snowman & ice sculpture competition ends February 18.

Director General's Report

1) First meeting with Industrial Park representatives was held last week to explain the major work that needs to be done in the summer: huge project by Hydro Quebec will take place to upgrade of the Hydro Quebec substation; MTQ will work to improve the 40 Highway, and we will be working on the service road. **2)** Company hired to complete the study regarding the screen sound installation will set up five stations east of Morgan to Apple Hill.

Correspondence

Letter regarding wood burning stoves – Councilor Ryan: The Town brought in a new bylaw regulating wood burning during the summer of 2017. As of July 2022, any wood burning stove or fireplace being used as a primary or secondary means of heating must be

EPA compliant. Occasionally used fireplaces will be exempt from this provision. There has already been a noticeable decline in the number of households using woodburning as a primary resource of heating. If at the end of the 5-year transition period the results are not satisfactory, we will revise the plan. At the moment, the use of all wood burning systems is banned on smog days.

Administration

1) Gabriel Hudon is appointed as Director of Urban Planning for 2-year contract starting February 15, 2021 to February 10, 2023.

2) Daphne Arias-Guillemette is appointed as Director of Communications by interim for an approximate one-year contract starting February 15, 2021 to February 14, 2022.

3)Yannick Hipps-Caron, Farah Jreij, Roxanne Lefson, Nico Saradjev, Lionel Thomas, and Mitchell West are appointed as ice rink attendants for the 2021 winter season from December 29, 2020 to the end of the 2021 winter season.

4) Adoption of the Commemorative Bench Policy of the Town of Baie-D'Urfé. As answer for the question posed at the beginning of the meeting, the decision by council is to limit this policy to current or previous Baie-D'Urfé residents. For more details on this policy, please visit the Baie-D'Urfé website.

5) Adoption of the Commemorative Tree Policy of the Town of Baie-D'Urfé - similar to the bench policy – Please check the website for details.

6) Confirmation of the UMQ's awarding of contract of the mandate for professional services for consultant and risk manager in damage insurance.

7) Subscription to the Statement of Commitment on Democracy and Respect, from the UMQ - "Democracy with respect, out of respect for democracy". Baie-D'Urfé Council members have not generally been the target of aggressions, but other municipalities have had very negative experiences (e.g., Quebec Mayor receiving death threats). The purpose of adopting this UMQ initiative is to support that campaign.

8) Confirmation of the undertaking regarding respect towards Town Employees. This is an extension to all town employees of the previously approved UMQ statement. In the caucus discussion of the UMQ resolution that was just passed, Council felt that it was important to indicate that the need for respect should also extend to town employees.

9) Authorization to apply for a grant for the renovation work of the Town Hall.

10) Order concerning the rules for determining the fiscal potential of demerged municipalities in the agglomeration of Montreal for the purposes of apportioning agglomeration expenditures - Lawsuit from the City of Beaconsfield. The filling of this action raises concern for the interest of the town of Baie-D'Urfé, the town would like to be prepared in its own defense.

Finance

- Tabling and approval of the list of expenses of Period 13 of 2020 and the month of January 2021 ($1,005,800.44).
- Notice of motion and filing of draft bylaw - Authorizing the appropriate person now in position to act concerning the expenses.

Public Works &Town Infrastructure

- Presentation of the TECQ 2019-2023 version no.1 work program.
- Notice of motion and filing of draft bylaw ordering to carry out the work for the rehabilitation of the service road on Highway 40 Eastbound and authorizing an expenditure and a loan of $ 3,154,000.
- Notice of motion and filing of draft bylaw ordering to carry out the work for the rehabilitation of Lakeshore Road West and various streets, the parking lot of the Whiteside Taylor Childcare Centre, the access road and the parking lot of the Fritz Community Centre and authorizing an expenditure and a loan of $ 3,007,000.

Town Planning

Approval of a request of a Site Planning Architectural Integration Program at 34 Oxford, follow-up to submission at last council meeting.

Citizen Services and Community Affairs

1. Approval to grant financial assistance in the amount of $400 for AMCAL for the year 2021.

2. Approval to grant financial assistance in the amount of $400 to Friend for Mental Health. This organization located in the West Island supports families, children and care givers concerning mental health. It has served more than 45 of our citizens. Funds will be used to finance their technology.

Question Period II

Question concerning the budget of the Town Hall: Council can not answer this question today. Question Period II is only for topics discussed in this meeting. This question will be discussed during our next meeting.

Meeting closed at 8:53 pm.

Lara Ali, reporting for News & Views

École Joseph-Henrico

En février, dame nature a été de notre côté afin qu'on puisse bénéficier des belles installations de notre municipalité de Baie D'Urfé. Dans le cadre des cours d'éducation physique, les groupes ont fait des sorties plein afin de pratiquer nos sports d'hiver. Les élèves ont bénéficié suite à la tempête des belles pentes enneigées de Allan's Hill pour glisser. Les patineurs, autant les apprentis que les habitués ont eu du plaisir sur les patinoires de Grange Rouge et du parc Picardy. Merci à la ville pour l'entretien des glaces.

Les installations à proximité de l'école nous permettent de faire des sorties avec les élèves qui vont rejoindre les valeurs du programme sport et plein air qui sera implanté dès l'an prochain la rentrée scolaire 2021. Notre nouvelle grille horaire permettra aux élèves d'avoir 350 minutes d'activités physique et plein air par semaine!

Mother Nature was on our side during the month of February allowing us to enjoy the beautiful areas in Baie-D'Urfé. During gym class, the students were able to participate in outdoor sports around town. At Allan's Hill, the snow was perfect to go sledding. Students enjoyed their time skating at the Red Barn and Picardy rinks. Thank you to the Town for keeping the ice well maintained!

Due to the proximity to the school, we are lucky enough to walk to the locations to practice the sports that will be implemented to the school program in 2021. Our new schedule, starting in the fall, will permit students to partake in 350 hours per week of physical activity both indoors and outdoors.

Scouts Canada Baie-D'Urfé

The Pack (Youth 8 - 10 years of age)

February is traditionally ***Kub Kar Month*** – design, build and enjoy the competition at the Annual Kub Kar Rally. Despite the COVID-19 pandemic restrictions, this year will be no different for our Pack except that our Cub Scouts cannot design and build their very own Kub Kars together at the Red Barn. So, the Youth will get to saw, sand, adjust the weight to its maximum and paint their 2" x 2" x 7" block of pine wood at home using the tools at hand - manual hand tools like saws, chisels, coping saw, sanding blocks, kitchen scale and others - all under careful supervision of their parents. The use of power tools has been discouraged as we are focussed on learning and doing with our hands and, of prime importance, our concern for the safety of the Youth.

The creation of Kub Kars is integrally linked to a key learning process: "***Plan the Work – Work the Plan***". Since the Youth will not be able to hit the "undo" or "restart" button if they make a mistake, the goal of this learning process is to keep the Cub Scouts focused on developing and executing their plan by thinking about each step. The Kub Kars will be completed over the course of a few weeks and then the Youth will get to vote virtually for the most creative design during a future meeting.

And of course, looks are not everything. We will also pit these creations against each other in head-to-head races. And again, due to the COVID-19 pandemic restrictions, our 2021 Edition of the Annual Kub Kar Rally will be done virtually on a track set up in one of the Scouter's homes, with multiple cameras bringing the action into each of the Cub Scouts home courtesy of Zoom.

Key this year to the success of Scouting for the Cub Scouts are the Parents. While our Scouters ensure that the recommended monthly themes are well-defined and covered with the Youth, it is the parents who must assist their Cub Scout with the completion of their activities.

Looking ahead: While virtual meetings continue to be our new normal, the focus for March will be to use and to enjoy the snow around us. Through a series of challenges, the Cub Scouts, under the supervision of their parents, will focus on outdoor activities and survival skills, where the Cub Scouts will have the opportunity to learn and to earn badges.

Scouter "Akela" James - cubs.baiedurfe@gmail.com

The Troop (Youth 11-14 years of age)

As the theme for February for the Scouts is "***Creating Community Connections***", we thought it would be good to highlight the various activities in which we, as Scouts (as well as our Cub Scouts and other members of our Group) interact with the Baie-D'Urfé Community during "normal times"!

Winterfest: We are avid supporters and participants at this February Community Event. Our huge quinzhee (snow dome) in front of the Red Barn has been a hit in recent years (for both Youth and ex-youth alike!).

Kub Kars and Scout Trucks: The design and building of these vehicles by the Youth span a few weeks during the winter months. Following the pinnacle of the activity – the Kub Kar and Scout Truck Rallies, the completed units are then displayed in the Library for the enjoyment of the Baie-D'Urfé Community.

Earth Day: Each year we do a community clean-up in support of Earth Day, usually focusing on Berthold Park, the area around the pool and tennis courts and then extending into Fritz Farm. It is amazing what garbage and detritus are removed from our lovely open spaces.

Leaf Bags: This has become our regular fundraiser during the Spring and the Fall which provides our Baie-D'Urfé Community with deliveries of leaf bags to their door. More detail for this Spring will be available in next month's News & Views.

Baie-D'Urfé Days: Everyone's favourite, and what is better than the parade! The last parade featured a mobile canoeing and camping scene through the streets of Baie-D'Urfé!

Remembrance Day: Our Group support the Canadian Legion Remembrance Day Ceremonies at Kelso Park in Ste-Anne-de-Bellevue. The Ceremony begins with members of our Rover Crew "breaking the flag" followed by Youth from both our Pack and Troop carrying wreaths to lay at the Cenotaph as they escort local dignitaries. And each year the Scouts Canada Baie-D'Urfé Group also lay a wreath at the Cenotaph on behalf of Scouts Canada.

Food Drive: Our Annual Food Drive in November in support of the West Island Assistance Fund really brings out the generosity of our Baie-D'Urfé Community. Thankfully, we were able to maintain this activity during the pandemic lockdown last year.

Seniors Gifts: Initiated this past December with the assistance of the Baie-D'Urfé V-Cops, members of our Pack and Troop plan to continue this holiday activities for Seniors in and around Baie-D'Urfé.

Stay safe and **respect all regulations** during these challenging times.

Scouters Nick, Andrea and Talib - bduscouts@gmail.com

BAIE-D'URFE CITIZENS ON PATROL
CITOYENS EN PATROUILLE

This month will be the 1st anniversary of the Covid Pandemic arriving in Baie D'Urfe and we would like to reflect on the adjustments and changes occurring within the Citizens on Patrol organization. We went from daily patrols with 2 volunteers in our 14-01 vehicle to patrolling with 2 private vehicles with Baie D'Urfe ID's or with one vehicle with volunteers from the same bubble. Since most of our volunteers fall into the high risk category, different tasks were assigned accordingly.

We became part of the Baie D'Urfe Covid Task Force which included, helping people to stay home (when returning from overseas or out of town) for the required period of time by including them in our grocery deliveries; staying in contact with people that had limited support; delivering meals to shut-ins; delivering groceries to Maxwell residents and private citizens.

We had to change our monthly meetings to Zoom gatherings which took a while to establish and the learning curve was steep for many. Most of our information exchanged among volunteers occurs through e-mails and telephone. Our goal is to follow all the guideline requirements in order to keep our members safe by supplying them with masks and face shields and being mindful in approaching different tasks and challenges. We will get through this together, stay home and stay safe.

Citizens on Patrol, part of the Baie D'Urfe Covid Task Force.
Les Citoyens en patrouille, membres du groupe de travail du Covid de Baie-D'Urfé

Reminder:
The date for changing winter to summer tires is the 15th of March.

Ce mois-ci marquera le premier anniversaire de l'arrivée de la pandémie du Covid à Baie-D'Urfé et ceci nous amène à réfléchir aux ajustements et changements qui se sont produits au sein de l'organisation des Citoyens en patrouille. Nous sommes passés de patrouilles quotidiennes avec 2 bénévoles dans le véhicule 14-01 à des patrouilles effectuées avec 2 véhicules privés portant l'identification de Baie-D'Urfé, ou encore avec un seul véhicule privé transportant des bénévoles de la même bulle. Étant donné que la plupart de nos bénévoles appartiennent à la catégorie à haut risque, différentes tâches ont été assignées en conséquence.

Nous sommes joints au groupe de travail du Covid de Baie-D'Urfé, ce qui comprend: Aider les gens à rester à la maison (lorsqu'ils reviennent de l'étranger ou de l'extérieur de la ville) pendant la période de temps requise, en les incluant dans nos livraisons d'épicerie; rester en contact avec les personnes bénéficiant d'un soutien limité; livrer des repas aux personnes confinées; livrer des commandes d'épicerie aux résidents du Maxwell et aux particuliers.

Nous avons dû changer nos réunions mensuelles en conférences Zoom, ce qui a pris un certain temps à établir car la courbe d'apprentissage a été difficile pour plusieurs. La plupart des échanges d'information entre les bénévoles se font par courriel et par téléphone. Notre objectif est de respecter toutes les exigences des directives, afin d'assurer la sécurité de nos membres en leur fournissant des masques et des couvre-visages et en demeurant prudents lorsque nous abordons différentes tâches et de nouveaux défis. Ensemble nous passerons à travers cette épreuve. Restez à la maison et demeurez en sécurité.

Rappel: la date de changement des pneus d'hiver aux pneus d'été est le 15 mars.

CANADIAN COAST GUARD AUXILIARY
GARDE CÔTIÈRE AUXILIAIRE CANADIENNE
Unit 05-08: Lac St. Louis ouest

Buying a Boat? Start Your Preparation Now!

Activity has all been "behind the scenes" this month for the Baie-D'Urfé Coast Guard Auxiliary Unit 05-08. Zoom Training for new members has begun. Like other organizations we wait with anxious attention as to how the 2021 season will unfold.

We have much more experience this year with regard to having well developed protocols already in place. However, also like everyone else, we have no idea what problems the new COVID strains will deal us with and perhaps potential new regulations associated with them.

What we are expecting, and doing our best to plan for, is more recreational boat traffic on the lake this summer than ever. Many people will likely choose, or be forced to adopt, a "staycation" this summer. We saw for many last year this meant buying a boat.

If you are someone who is considering buying a boat this summer please use your time now to educate yourself about safe boating techniques from online sources. The worst is to buy the boat and then wing it. It is dangerous to you and others to do this and can lead to the loss of your boat as well. We have been called to several incidents where boats were wrecked on our lake on the maiden voyage of their owner. Meanwhile, please take care if you venture out on the ice as the thaw and potential flooding season fast approaches. Feel free to review last month's article that outlines safety on the ice on our lake.

The Unit is working on two bigger projects right now that we will be pleased to tell you about over the next couple of months all being well. Watch this space and stay safe!

Stephen Gruber
Commander Unit 05-08
Commandant Unité 05-08

Acheter un bateau ? Commencez votre préparation dès maintenant !

Ce mois-ci, toutes les activités se sont déroulées "en coulisses" pour l'unité 05-08 de la Garde côtière auxiliaire de Baie-D'Urfé. La formation des nouveaux membres a commencé. Comme d'autres organisations, nous attendons avec impatience le déroulement de la saison 2021.

Nous avons beaucoup plus d'expérience cette année en ce qui concerne la mise en place de protocoles bien développés. Cependant, comme tout le monde, nous n'avons aucune idée des problèmes que les nouvelles souches COVID vont nous poser et peut-être des nouvelles réglementations qui y sont associées.

Ce que nous attendons, et ce que nous faisons de notre mieux pour planifier, c'est une augmentation plus importante que jamais de la circulation des bateaux de plaisance sur le lac cet été. De nombreuses personnes choisiront probablement, ou seront forcées d'adopter des « vacances à domicile » cet été. L'année dernière, nous avons vu que pour beaucoup, cela signifiait acheter un bateau.

Si vous envisagez d'acheter un bateau cet été, veuillez utiliser votre temps pour vous informer sur les techniques de sécurité nautique en ligne. Le pire est d'acheter le bateau et de le faire voler. C'est dangereux pour vous et pour les autres et cela peut aussi entraîner la perte de votre bateau. Nous avons été appelés à intervenir dans plusieurs incidents où des bateaux ont fait naufrage sur notre lac lors du voyage inaugural de leur propriétaire. En attendant, veuillez faire attention si vous vous aventurez sur la glace à l'approche du dégel et de la saison des inondations. N'hésitez pas à consulter l'article du mois dernier qui décrit la sécurité sur la glace de notre lac.

L'unité travaille actuellement sur deux projets plus importants dont nous serons heureux de vous parler au cours des prochains mois. Surveillez cet espace et restez en sécurité !

Dear Editor:

I would like to make a suggestion for the Town Hall renovation and relocation. I do not like the idea of enlarging Town Hall because of the loss of a beautiful view on a beautiful property. I propose that we have a look at other properties that the Town owns, as we did for the CPE citizens survey. (When is the survey for the Town Hall changes going to be sent to the citizens?) One property that I looked at was the one on Surrey where Public Works and the Rescue Team share accommodation in an un-renovated building. This used to be a Ford dealership, hence the huge plate glass windows. These windows (circa 1965?) are very leaky to drafts and entirely unsuitable for the present use as office space (including the high ceilings which must cost a fortune to heat). In my opinion this lot is not used to its full potential. For example, there is a large front yard (setback) (formerly used to display cars for sale) that is underutilized. Could we not rebuild the Public works building to 2021 building code and with a smaller set back, to accommodate all three: the Town Council with a bigger council chamber, Public Works and the Rescue Team. Without impacting the present Public works yards at the back of the property.

I agree with the Town Council that the present Town Hall is in desperate need of renovation. I have not been inside but the exterior is in deplorable condition. Peeling white paint on the eaves, rust and other damage to the base of the white pillars. Huge icicles indicating areas where the attic is poorly insulated. It appears that upkeep of the Town Hall (exterior) has been put aside for some years. Let's renovate the present Town Hall and repurpose it as a community hall or even move the Rescue Team there. It must remain as Town property in perpetuity, but not necessarily as Town Hall, in my humble opinion. Please do not put an addition on it!

Nancy Mersereau

Dear Editor:

March 8 is International Women's Day: a moment to pause and consider how far womankind has come, and how far there is yet to go. According to the UN Declaration of Human Rights: "All human beings are born free and equal in dignity and rights." There is no question that women and men are equal. All human beings are born with equal rights, but sadly those rights are not always properly upheld or protected in some cases.
It should go without saying that women must be accorded full participation in society. The more women's voices are heard, their stories told, their concerns addressed, and their potential reached, the closer humankind will be to achieving peace and prosperity for all. In the Baha'i Writings, an analogy is used to demonstrate the importance of gender equality: The bird of humanity has two wings, women and men; not until both wings are equally developed can the bird fly.

This thought-provoking quotation was shared by Baha'i delegates at the 1995 World Conference on Women in Beijing: "As long as women are prevented from attaining their highest possibilities, so long will men be unable to achieve the greatness which might be theirs." Happy International Women's Day to all!

Chida Sabati, on behalf of the Baha'i community of Baie-D'Urfé

Dear Editor:

Concerning the proposed, approximately three million dollar town hall expansion project, I feel strongly that this project should be immediately cancelled for the following reasons:

1. This town council has no citizen mandate to proceed with a multi-million dollar expansion project.
2. S.P.A.I.P. bylaw 1047, art. 7.2 states "maintain or create visual openings onto Lake Saint-Louis while maintaining the character of the flora on the lands and banks" and art. 7.4.2 "i) in such a way as to allow for views of the lake between the buildings or above such walls, hedges or fences". Any expansion upwards will contravene these bylaws by blocking views of the lake.
3. A thorough and independent study should be undertaken without delay to examine the feasibility of relocating some town hall staff to an existing public works building.
4. It should be evident that the town hall grounds and its waterfront is a valued treasure, to be used all year long by residents in perpetuity. As such, the rear 1970's extension of the town hall should be renovated in order to be repurposed as a meeting space for residents.
5. The first floor of the town hall should house a renovated council chamber and office for a receptionist and the second floor renovated for selected senior administration, including a mayor's office.
6. This is an important long-term decision and should be planned properly. The most democratic course is to let citizens decide by means of a referendum during this fall's municipal elections.
7. I urge this town council to be more creative, cancel this short-sighted expansion plan, and take the necessary time to articulate a long-term planning vision that includes all aspects of town life, for the benefit of all citizens.

Brian Manning

Beauty is the only thing that time cannot harm. Philosophies fall away like sand, creeds follow one another, but what is beautiful is a joy for all seasons, a possession for all eternity.
Oscar Wilde

March mars

Guest feature:

The Songs of the Voyageurs

E.A. Collard
STE-ANNE DE BOUT DE L'ILE HISTORICAL SOCIETY
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STE-ANNE DE BOUT DE L'ILE

In the summer of 1826 an officer of the Royal Navy- Lieutenant the Honourable F. Fitzgerald de Roos- was crossing from Montréal to St. Helen's Island (Île Ste- Hélène). On his way he heard for the first time in his life a song of the French Canadian voyageurs. Such songs, he said, were 'so celebrated in Europe'. Word from travellers had spread. These French Canadian voyageur songs, they said, were like no other songs in the world. Those rough voices, heard on the Canadian lakes and rivers, had a rugged plaintiveness more moving by far than the arias in any opera, even when rendered by the best of professional singers.

Much of the fame of the voyageurs' songs had been spread abroad by the Irish poet, Thomas Moore. He had heard them in 1804, on a three-day journey by bâteau down the St. Lawrence from Kingston to Montréal. 'Our voyageurs', Moore had said, 'had good voices, and sang perfectly together. The original words of the air... appeared to be a long incoherent story, of which I could understand little... but I remember when we have entered, at sunset, upon one of those beautiful lakes, into which the St. Lawrence so grandly and unexpectedly opens, I have heard this simple air with the pleasure which the finest compositions of the first masters have never given me; and now there is not a note of it that does not recall to my memory the dip of our oars in the St. Lawrence, the flight of our boat down the rapids...'

The fame of the French Canadian river songs, reaching as far away as Europe, came not because they were distinctively Canadian. Actually they were not really Canadian songs at all. References in them to anything Canadian could scarcely be found. They were songs of old France – ancient and fanciful, full of allusions almost medieval. They might be about a meeting on the road with two well – mounted cavaliers; or the three daughters of a prince; or the gold musket used by the king's son when he went to shoot ducks; or about the rich brocades – gowns that stood up by themselves. Even the most popular song of all – À la claire fontaine' – was hardly Canadian, with its references to nightingales. To the voyageurs, in a canoe or a bâteau, the words seldom seemed to matter. The songs had been brought to Canada from France long ago. Time and association had made them part of French Canadian life.

When the voyageurs set out from Lachine on their canoe journeys to the Northwest, their parting song was often 'La Belle Rose'. In this song a travelling troubadour describes a virtuous young woman. She is declining naughty offers made to her, though these offers are backed by a settlement of 100 francs per year. 'La Belle Rose' declares she will sleep with no man until she has first of all married him:

« Je ne couche point avec un homme.
Hors qu'il m'épouse auparavant'. »

The voyageurs would sing with all the more relish about La Belle Rose's virtue because they obviously doubted it. Neither the words of these voyageur songs, with their garbled antiquity, nor even the engaging tunes explain their appeal. Rather, it was the time and the place – the voices over the water. Here was 'water music' at its most attractive.

Lieutenant de Roos, first hearing a voyageur's song on his way from Montréal to St. Helen's Island, heard other songs in his journey on the St. Lawrence. Of these other songs he wrote: 'On re-embarking the weather cleared up and revived the spirits of our rowers, who now commenced their boat-songs to our great delight. The conductor had previously made many apologies for not having any of his best singers aboard, but the songs produced gave us a good idea of their general style. The boat-songs are joyous French airs, sung to the quick movement of the oars; the stanza is given by the steersman, and the rowers join in chorus at the end. On a summer's evening, to hear the echo of these wild melodies, softened by the distance, is indescribably pleasing'.

'Indescribably pleasing' – these seem to be the key words. Somehow the voyageurs transformed reality for the listeners. They enveloped every river scene with glamor, rough yet wistful. The enchanting river mood was perhaps best expressed by the Scottish traveller John M. Duncan, journeying down the St. Lawrence to Montréal in 1819. 'Towards evening it began to rain... I could have endured the rain for an hour or two, to listen to the boat songs of the Canadian voyageurs, which in the stillness of the night had a peculiarly pleasing effect. They kept time to these songs as they rowed,; and the splashing of the oars in the water, combined with the wildness of their cadences, gave a romantic character to our darksome voyage'.

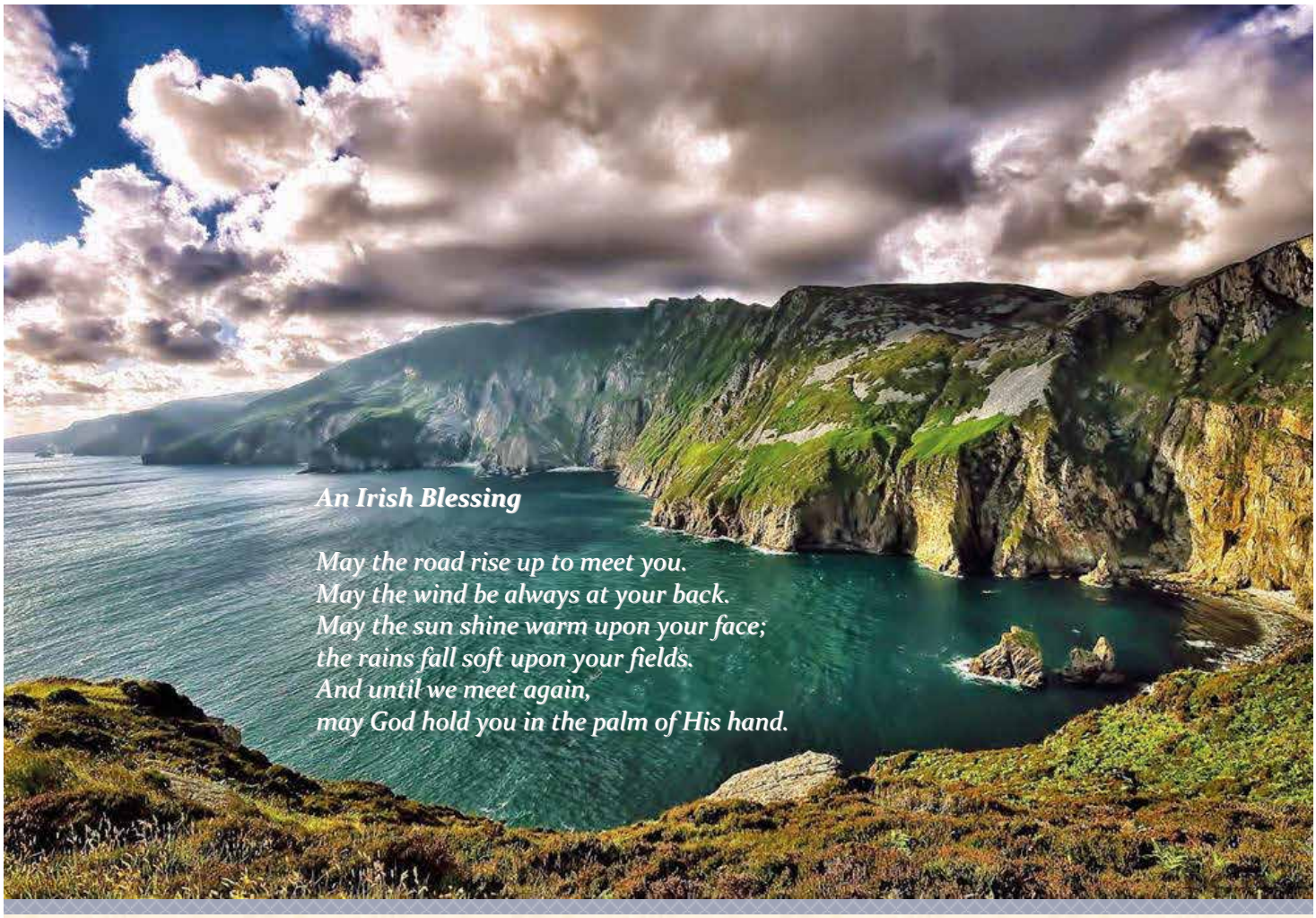
Voyageurs' songs also gave a special liveliness and drama to departures and arrivals. Sir George Simpson, governor of the Hudson's Bay Company at its Canadian headquarters in Lachine, was well aware of their stirring effect. He made the most of it. When setting out on his regular visits to the company posts in the Nothwest he gave instructions that the voyageurs were to break out into a song the moment their canoes left the Lachine waterfront. And as he approached each of the remote trading posts in the wilderness, he again commanded them to burst into song. Being by nature imperious, with a high sense of the dignity of his position, he felt these bursts of song lent impressiveness to his official comings and goings.

The same thought was in Sir George's mind in 1860, when he made arrangements for entertaining the Prince of Wales at a luncheon on Dorval Island in Lac St-Louis. The prince was to be rowed in a barge to the island from the lakeshore road. Sir George planned to have the barge escorted by 100 Iroquois voyageurs from Caughawagna., 'costumed en sauvage.... with feathers, scarlet cloth, and paint'. The Gazette reported : 'As soon as the barge carrying the Prince pushed off... the fleet of canoes darted out from the island to meet him, in a line abreast, and to the inspiring cadences of a voyageur song'.

The appeal of the voyageurs' songs came not only from their picturesque plaintiveness. For the managers of the fur trade such songs had economic value. They were good for employee morale.

The advantage was seen by an observant British businessman, John Gray, who was staying in Canada from 1806 to 1808. Gray saw the voyageurs setting out from Lachine on their long journeys of unremitting labour into the Northwest. 'They strike off', he wrote, 'singing a song peculiar to themselves, called the *Voyageur Song*...It is extremely pleasing to see people who are toiling hard, display such marks of good humour and contentment...'.

In addition to helping employee morale, the voyageur songs stimulated the employees' productivity. As Gray noted: 'The song is of great use; they keep time with their paddles to its measured cadence, and, by uniting their force, increase its effect considerably'. It can be understood why an exceptionally good singer in the crew was worth more and paid extra. He was an economic asset.



The Lost Heifer

When the black herds of the rain were grazing,
In the gap of the pure cold wind
And the watery hazes of the hazel
Brought her into my mind,
I thought of the last honey by the water
That no hive can find.
Brightness was drenching through the branches
When she wandered again,
Turning sliver out of dark grasses
Where the skylark had lain,
And her voice coming softly over the meadow
Was the mist becoming rain.

Austin Clarke

Marketplace

Tutoring Students
I'm a 17 year old honours CEGEP student at John Abbott, and I would love to help tutoring your child on subjects such as science, math, history, English, and any other subject they may be confused about! All tutoring will take place online, and you can contact me by texting Marin Budd at 514-926-8023, or call me at 514-457-8031.

I have recently self-published two compilations of humourous short stories that, to a great part, deal with growing up in Baie D'Urfe in the 1950s and 1960s. The first compilation was submitted to the Canada Reads short story competition 2019 and the Leacock Medal of Canadian Humour 2020 competition and The Toronto Star short story competition 2020. The books have been offered in PDF format to anyone who might find them of interest. through the MacDonald High School Alumni Facebook page. Thomas Cooper.

If you have written a poem you would like to submit for the "poem of the month" feature in *News & Views*,
please send it to the following e-mail address for our consideration:
newsandviewsentrenous@gmail.com

Memories of life growing up in Baie-D'Urfé – A Four Season Wonderland

Susie Yovik Hoeller

Editor's note: Susan Yovik Hoeller and Martin Sills grew up in Baie-D'Urfé in the 1960s. Susan lives in Tampa, Florida, and Martin lives in Williams Lake, B.C. They have great memories of Baie-D'Urfé and offered to share their stories in News & Views.

Of course, the winter was the longest season and my favorite. My mom called me "Nanook of the North." Hockey at the Coop. Sleds speeding down Allan's Hill. Building snow forts. Wearing mukluks. Martin Sills and I skiing at Rigaud and pretending we were part of the Ski Patrol.

When spring finally arrived with tulips emerging amid snow flurries, we took off our skates and played road hockey.

The summers, with their late sunsets, were perfect as we learned to sail at the BDYC Junior Squadron. We had swim lessons at the Coop. We were the first kids to enjoy newly invented skateboards.

During the fall, we raked up leaves, jumped in the huge piles and savoured the sweet smell of leaves burning.

Four decades have passed since our family moved from Baie-D'Urfé. Fate took me to the American South, a place without the delights of winter. But in my mind, I can still hear skates biting the outdoor ice and pucks hitting the boards.

Martin and I have been dear friends since high school. Today, we live 5,339 kilometers apart in B.C. and Florida. But our hearts have never left Baie-D'Urfé and never will.

Martin will be providing his perspective of life in our hometown in the April issue.

Photo taken in 1969

Valentines Cards for Seniors

Gillian Bennett reports that "our valentines for seniors project was a great success and people just loved the cards. The cards were made by local children and students at the AvH German International school. We had 125 seniors included. I hope the children know how much it meant to the recipients. We gave them all away."

L'École Dorset School: Dressed for 2021!

Fancy Friday invited our masked staff and students to dress things up a bit so everyone could step up and be seen putting on the “ritz a-bitz”

We all know indoor dining is out...side! Mme. Maurice is definitely taking Baie d'Urfé's squirrel takeout to heart....

Dorset Peace Pals made Valentines for each class in order to share the love this past Valentines' Day.

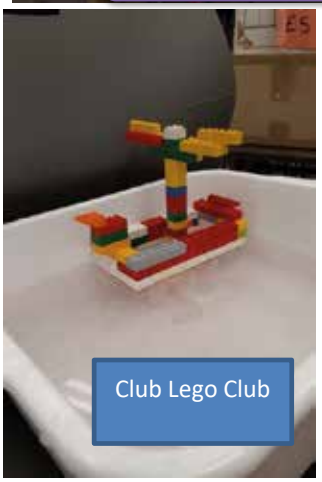
Submitted for Dorset School by A.Tellier

BIBLIOTHÈQUE BAIE-D'URFÉ LIBRARY

MUCH MORE THAN BOOKS - BIEN PLUS QUE DES LIVRES

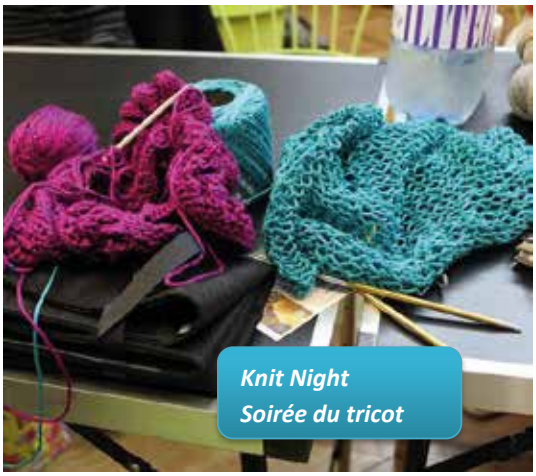
Virtual Craft Hour and Bedtime Storytime
Arts plastiques virtuels et Heure du conte

No Contact Loans
Prêts sans contact



Club Lego Club

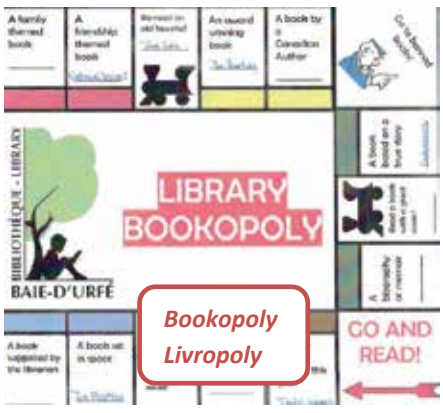
Club de Lecture d'été TD
Summer Reading Club



Knit Night
Soirée du tricot

Groupe Soirée des lecteurs

Author Visit:
Susan Doherty



Bookopoly
Livropoly

2020 was a busy year at your Baie-D'Urfé library! Virtual activities were introduced for all ages! Come and join the fun!

En 2020, votre bibliothèque a introduit un grand éventail d'activités virtuelles, pour tous les âges et goûts! Venez donc découvrir!

BIBLIOTHÈQUE - LIBRARY
BAIE-D'URFÉ

20551 ch. Lakeshore rd.
514-457-3274
biblio@baie-durfe.qc.ca
www.bibliobaiedurfe.com

Open 6 days/week
Monday - Friday: 2:30pm – 5:00pm
Saturday: Closed
Sunday: 1:30pm – 4:00pm

Ouvert 6 jours sur 7
Lundi - vendredi: 14h30 – 17h00
Samedi: Fermée
Dimanche: 13h30 – 16h00

Limited Re-opening of the Library

The library is once again accessible to the public in a limited capacity with reduced hours until further notice. We are now open:

- **Monday to Friday from 2:30 to 5:00**,
- **Sunday afternoons from 1:30 to 4:00**.

The doors to the Whiteside Taylor Centre will remain locked; please ring the library's door bell to enter the building during opening hours. Visit our website to learn more about our safety measures.

Réouverture de la bibliothèque

La bibliothèque est maintenant accessible au public de façon limitée. Nos heures d'ouverture sont réduites jusqu'à nouvel ordre :

- **lundi au vendredi de 14h30 à 17h00**
- **dimanche de 13h30 à 16h00**.

Les portes du Centre Whiteside Taylor seront verrouillées, avec une sonnerie spécifique à la bibliothèque vous permettant d'y accéder pendant les heures d'ouverture. Visitez notre site Web pour en savoir plus sur nos mesures de sécurité.

Virtual Crafts for Kids! Bricolage virtuel!

Join us every 2nd Saturday of the month! Kids of all ages can craft along, using common household items. To register, please email us :

Venez vous joindre à nous chaque 2ème samedi du mois. Enfants de tout âge bricolent avec des articles ménagers courants. /Pour inscription, svp envoyez-nous un courriel :

biblio@baie-durfe.qc.ca.

Virtual Activities/ Activités Virtuelles

English Book Club *March 4th – 2:30pm*	*E*
Writers' Circle *March 11th – 2:30pm*	*E*
Virtual Crafts for Kids! *March 13th – 2:00pm*	*E*
Soirée des lectures *Le 18 mars – 19h00*	*F*
Knit Night - 7:00pm; 19h00 *March 19th; le 19 mars*	*E/F*

E= Activity offered in English; F= Activité offerte en français

Home Library Service

What is Home Library Service? It is a monthly delivery of library materials to your home (free of charge). **Who is eligible?** Baie-D'Urfé residents who find it difficult to come into the library, due to illness or disability. **What can I receive?** You will have access to all of the items that can be borrowed from the library, including books, magazines, audiobooks, CDs, and DVDs. **How do I sign up?** Call the librarian at 514-457-3274 Monday –Friday 9:00am -5:00pm

CITOYENS EN PATROUILLE
VILLE DE BAIE-D'URFÉ
CITIZENS ON PATROL

Service du prêt à domicile

Qu'est-ce que le prêt à domicile? C'est une livraison mensuelle de documents de la bibliothèque chez vous (service gratuit). **Qui est éligible?** Tous les résidents de Baie-D'Urfé qui ont de la difficulté à se rendre à la bibliothèque pour des raisons de santé ou d'un handicap. **Que puis-je recevoir?** Vous aurez accès à tous les documents qui peuvent être normalement empruntés à la bibliothèque, incluant les livres, magazines, livres sonores, disques compacts de music et films. **Comment m'inscrire :** contactez le Bibliothécaire, 514-457 3274, lundi au vendredi, de 09h00 à 17h00

NOUVEAU / NEW

LOCATION DE TIRE-LAIT medela

Il est maintenant possible de **louer le tire-lait Medela Symphony électrique expression double** à votre **Pharmacie Proximed Ralph Mokbel!**

Louez le tire-lait **MEDELA** pour **3 mois**
et obtenez **1 mois gratuit**
Recevez **10% de rabais** sur tous les accessoires **MEDELA**

BREAST PUMP RENTAL medela

It's now possible **to rent the Medela Symphony double electric breast pump** at your **Proximed Ralph Mokbel Pharmacy.**

Rent the **MEDELA** Breast pump for **3 month**
and receive **an extra month free**
Receive **a 10% off** on all **MEDELA** accessories.

PHARMACIE
RALPH MOKBEL
AFFILIÉ À / AFFILIATED TO

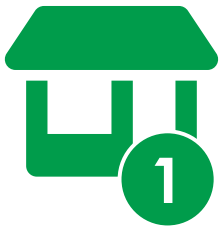
Proxim
BAIE-D'URFÉ

Les pharmaciens exerçant à la pharmacie PHARMACIE RALPH MOKBEL, PHARMACIEN INC. sont seuls responsables des services pharmaceutiques rendus. Pharmacists practising at the PHARMACIE RALPH MOKBEL, PHARMACIEN INC. are solely responsible for pharmaceutical services rendered.

PROXIsanté
mon dossier en ligne

S'INSCRIRE ET AVOIR ACCÈS À SON DOSSIER SUR PROXISANTÉ, C'EST SIMPLE !

SIGNING UP TO ACCESS YOUR PROXISANTÉ RECORD IS EASY!



RENDEZ-VOUS EN PHARMACIE

Rendez-vous en pharmacie et demandez votre accès personnalisé. Celui-ci peut vous être transmis par courriel ou par la remise d'un numéro de dossier et d'un mot de passe temporaire en mains propres.

VISIT YOUR PHARMACY

Visit your pharmacy and ask for your personalized access. Your access information can be sent to you by email or you can get a copy of your account number and temporary password in person.

COMPLÉTEZ VOTRE FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Vous avez demandé votre accès personnalisé par courriel ? Cliquez sur le lien dans le courriel qui vous a été envoyé.
Sinon rendez-vous sur **www.proxisante.ca** et entrez votre numéro de dossier et votre mot de passe. Attention : le mot de passe n'est valable que 7 jours, passé ce délai il faudra en redemander un autre à la pharmacie.

FILL OUT YOUR REGISTRATION FORM

Have you asked for your personalized access by email? Click on the link in the email that was sent to you.
Have you asked for your personalized access with your account number and password in store? Go to **www.proxisante.ca** and enter the account number and the password that were given to you at the pharmacy. Note: Your password is valid for 7 days. If you exceed this time, you must visit your pharmacy to get a new password.

ACCÉDEZ À VOTRE DOSSIER

ACCESS YOUR RECORD

90, rue Morgan,
Baie-D'Urfé
Tél. : **514 457-6777**

@proximbaiedurfe
@proxim_baie_durfe

Pharmacien propriétaire affilié à
Pharmacist-owner affiliated with
Proxim

FAMILY FORUM

News & Views Entre Nous

L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS Baie-D'Urfé CITIZENS' ASSOCIATION

Snowman and Snow Sculpture Contest
Concours de Bonhomme de Neige et de Sculpture en glace!

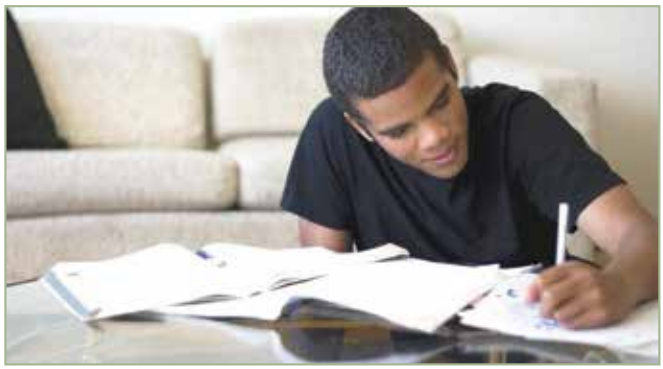
The snowman contest was a big success and we had 11 entries from all parts of town. We thank everyone who entered the contest. First, second and third prizes will be gift certificates from Provigo and all entries will receive a ribbon with our appreciation. Our special thanks to the judges: Elizabeth Williamson, Wanda Lowensteyn and Wayne Belvedere for your time and assistance. Here is a selection of photos…

Le concours de bonhomme de neige a été un grand succès et nous avons eu 11 inscriptions de tous les quartiers de la ville. Nous remercions tous ceux qui ont participé au concours. Les premier, deuxième et troisième prix seront des cartes-cadeaux de Provigo et toutes les participations recevront un ruban avec notre appréciation. Nous remercions tout particulièrement les juges : Elizabeth Williamson, Wanda Lowensteyn et Wayne Belvedere pour votre temps et votre aide. Voici une sélection de photos...

1st Prize: Matthews Family, 56 David Kennedy
2nd Prize: Bowrin/ McKee Family, 59 St-Andrew's
3rd Prize: Frans Lecluse, 42 St. Andrews

Honourable mentions:
Alain Brunet, 76 Churchill
The Fontaines, 49 Apple Hill
Sue Majeur, 48 David Kennedy
Natasha and Vanessa Drouin, 107 Walnut
The Mascioli Family, 25 Gray
Chris Ross & Susan Lem, 97 Rue Laurel
Guido Socher, 50 Linden

The News & Views Guide to Homework...



Having trouble getting focused with homework? Here are 8 simple homework tips for students to make life easier! Hopefully after reading this, you'll find a more enjoyable way to do homework while also being focused and efficient.

Prioritize Your Classes

Write down your homework every day at school as it's being assigned in some sort of agenda, planner, or notebook. At the end of every day, list your homework assignments in order of how you're going to do them. Be sure to keep in mind what homework will need more time than others.

Blue Pen, White Paper

Writing with a blue pen on white paper is the easiest way to remember your writing. Try using this trick during your actual classes in school. That way when you study, you'll already have your notes written in the best format.Using other memory tools such as bullets, numbers, drawings, and highlights are also efficient ways to make studying a breeze.

Take Breaks Often

There is a technique in efficiency known as the Pomodoro Technique. Here is the basic formula for how it works: work for 25 minutes; take a 5 minute break. Repeat 4 times. After the 4th cycle, take a longer 30 minute break. This is the best studying technique for not only retaining information, but also no burning out while working on any task. It will come in handy when you have long hours of homework that may seem impossible for your attention span.

Get Rid of Distractions

This one is obvious, but crucial! Clear your desk, turn off your phone, avoid social media on your computer, and even clean your room. You will be able to focus much harder on the task at hand when there aren't a bunch of distractions. You should also allow as much light to enter your room as possible. Open blinds, turn lamps, and turn up your computer's brightness.

Start Right When You Get Home

Getting in the habit of starting your homework right when you get home as a student is going to save you a lot of procrastination. Getting it done early will also give you unlimited free time until you go to sleep. Taking your break first and then doing homework can cause anxiety from the fact that you don't know how much time you have left to complete your assignments. Do yourself a favor and avoid that anxiety. It feels much more rewarding to finish your homework and have the rest of your day to do whatever you want.

Finish Homework During School

This tip is more challenging since so many students are studying from home. However, if you can, use your breaks in between classes to work on smaller assignments that can be done without much focus.

Work on a Full Stomach

Starting homework on a full stomach eliminates the need to get up from necessity. When you're doing homework, take breaks, but take them voluntarily. You won't be able to focus one bit if your mind is on other things. You've probably been told to eat a good breakfast before a test day to be "smarter". The same thing applies to doing your homework.

Listen to Music without Lyrics

Find a no lyric playlist on any Music platform such as Listening to music will not only help you focus, but it also makes homework more enjoyable. Without it, your mind will wander to different places.
Plus, music in your ears means less noise from the outside world. Everyone hates being distracted while doing homework by someone yelling outside your room. Pop those headphones on and tunnel vision into your assignment!

Source: modern teen blog: modernteen.co

INTERNATIONAL WOMEN'S DAY – JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

This year, the Citizen's Association would like to invite our lady residents to a virtual celebration the International Women's Day!

Four Zoom Presentation addressing interesting and topical subjects are scheduled for: **March 8TH, 9th, 10th, and 11th - 7:00pm to 8:00pm.** Save the dates!
All four presentations will be in English but participants can ask their questions in English or French.

March 8th - ***Exciting local birds and some exotics***
By Rodger Titman, Ph.D., ornithologist retired from McGill University, Baie-D'Urfé resident

March 9th - **Mindfulness Meditation**
By Mary-Ann Enthoven, Yoga Teacher

March 10th **- The Female Artists of the Beaver Hall Group**
By Grace Powell, MA in Art History, a volunteer docent at the Montreal Museum of Fine Arts

March 11th **Identifying Fraudulent Calls & Emails**
By Michelle Bissada, Director, CIBC Internal Audit

For more detailed information, please visit our CA website at https://baiedurfe.ca/

Please join us and **REGISTER BY EMAIL**:
Nadia Bissada
bissadanadia@gmail.com – Tel. : 514 652 9129
Suzanne Dutoy
sdutoy@royaljordan.com – Tel.: 514 826 1080

You will receive a link to the presentation(s) you register for and you access it on your computer, phone or IPad. If you are not familiar with Zoom, please do not hesitate to contact us.

Cette année, l'Association des Résidents de Baie-D'Urfé invite nos résidentes à célébrer La Journée internationale de la Femme virtuellement!

Au programme, quatre présentations Zoom abordant des sujets passionnants et d'actualité.
Réservez les **8, 9, 10 et 11 mars, de 19h00 à 20h00.**
Les présentations sont offertes en anglais, mais les questions pourront être posées en français.

Le 8 mars – **Les oiseaux locaux et quelques oiseaux exotiques**
Par Rodger Titman, *Ph.D., ornithologue retraité de McGill, résident de Baie-D'Urfé*

Le 9 mars – **la Méditation en pleine Conscience**
Par Mary-Ann Enthoven, *professeure de Yoga*

Le 10 mars; **Les femmes peintres du Groupe du Beaver Hall**
Par Grace Powell, *MA en Histoire de l'Art, guide bénévole au Musée des Beaux-Arts de Montréal*

Le 11 mars – **Les appels et courriels frauduleux**
Par Michelle Bissada, *Directrice, Vérification interne CIBC*

Pour plus d'information, svp visitez notre site web à https://baiedurfe.ca/

Joignez-vous à nous et **INSCRIVEZ-VOUS PAR COURRIEL**:
Suzanne Dutoy
sdutoy@royaljordan.com – Tel.: 514 826 1080
Nadia Bissada
bissadanadia@gmail.com – Tel. : 514 652 9129

Une fois inscrite, vous recevrez un lien vous permettant d'y accéder avec votre ordinateur, cellulaire ou IPad. N'hésitez pas à nous contacter si vous n'êtes pas familière avec l'utilisation de Zoom.

News&Views4Kids

By Natasha and Vanessa Drouin

Space Jokes!

How do you organize a space party?
You planet!

What kind of songs do planets sing?
Nep-tunes

Why did the sun go to school?
They wanted to get brighter!

How do aliens serve dinner?
On flying saucers!

Why did the cow go to space?
To see the mooon!

Space Word Search!

How many of the words on the list can you find?

V	S	O	T	U	L	P
H	E	P	X	U	T	H
T	F	N	A	T	C	T
A	K	D	U	C	G	R
P	H	N	W	S	E	A
O	W	A	A	B	P	E
M	Z	Y	P	U	J	Z

Word List

EARTH SPACE
PATH VENUS
PLUTO

Space Colouring Game!

If you could live on your very own planet, what would it look like? Would it have rings around it? Clouds? Draw a picture of it here!

Facts about the Moon:

How was the Moon created?

The Moon formed about 30–50 million years after the Earth was made. The Moon was formed when a large object hit the Earth and blasted out rocks. Those rocks all came together and circled around the Earth. Eventually they all melted together and became the Moon.

Why does the moon glow?

Unlike the Sun, the Moon doesn't make its own light. Moonlight is sunlight that shines on the Moon and bounces off. The Moon acts like a mirror that shows us the Sun's light even though it's nighttime!

Briarwood Presbyterian Church

Pastor: Rev. Sarina Meyer, B.Sc., M.Div., M.A.
70 Beaconsfield Blvd, Beaconsfield, QC H9W 3Z3
514-695-1879
info@briarwoodpresbyterianchurch.ca
www.briarwoodpresbyterianchurch.ca

Follow us on Facebook, Twitter and Instagram: @BriarwoodPCC

Briarwood's church building is currently closed as we comply with regulations regarding self-distancing during the COVID-19 pandemic.

We are still open as a community of Christ. Our weekly worship services are available online. Messages and emails are checked daily.

FOR DETAILS ON REGULAR PROGRAMS AND ACTIVITIES, VISIT OUR WEBSITE!

Baha'i community of Baie-D'Urfé

Communauté baha'ie de Baie-D'Urfé

Like many friends of other faiths, Baha'is are reflecting on unity. There is one loving Creator who created one human family where women and men and all people are equal and can promote the betterment of the world: *"The peoples of the world, of whatever race or religion, derive their inspiration from one heavenly Source, and are the subjects of one God."*

We believe there is one unfolding religion in which God has revealed His Will through a series of Divine Messengers dating back to Krishna, Abraham, Moses, Zoroaster, Buddha, Jesus Christ, Muhammad, and the Twin Founders of the Baha'i Faith, The Bab and Baha'u'llah: *"This is the changeless Faith of God, eternal in the past, eternal in the future."*

During the pandemic, we offer monthly virtual musical devotionals. All are welcome!
Info: leyla@shodjai.org.

Comme beaucoup d'amis des autres religions, les Baha'is réfléchissent sur l'unité. Il y a un Créateur aimant qui a créé une famille humaine où les hommes et les femmes sont égaux et peuvent promouvoir un meilleur monde: « …tous les peuples de la terre, à quelque race ou religion qu'ils appartiennent, tirent leur inspiration spirituelle d'une même source céleste, et ils sont les sujets d'un seul Dieu. »

Les Baha'is croient qu'il y a une religion continue par laquelle Dieu a révélé Sa Volonté grâce à des Messagers divins comme Krishna, Abraham, Moïse, Zoroastre, Bouddha, Jésus-Christ, Mahomet et les deux Fondateurs de la Foi Baha'ie, le Bab et Baha'u'llah:
« C'est la foi immuable de Dieu, éternelle dans le passé, éternelle dans le futur. »

Pendant la pandémie, nous tenons des réunions de prières musicales virtuelles. Bienvenue à tous!
Info: leyla@shodjai.org.

Merging Waters Pastoral Charge

Our churches are working and growing. The website is: **www.mergingwaters.ca**

We are Beaurepaire United and Union Churches, and we pray together. Please check the website for any changes in times of service. Check out the Upcoming Events page although under COVID restrictions we are sharing the spirit.

Our services are Live streamed Zoom services. Afterwards, we store the services on our website so that they can be watched again anytime. Come and join with at 10:30am on Sunday. We can sing, and find the community spirit we seek from the comfort of our own homes.

Go to the website and click on Join Service.

Feb 28th.	Second Sunday of Lent – Black History Month Service: A history in Song
Mar 7th.	Third Sunday of Lent – Wisdom of Love: International Women's Day
Mar 14th.	Fourth Sunday of Lent – God's Healing Love
Mar 21st.	fifth Sunday of Lent – Write Your Love Upon Our Hearts
Mar 28th.	Sixth Sunday of Lent – Palm Sunday
Apr 4th	Easter Sunday

Join us, online at 10am to chat before service.

By Laura Duque, McGill Dietetics Student

Eating Local

Do you wish to be more supportive of Quebec businesses and farmers? Purchasing local foods is now becoming easier than ever and even mainstream grocery stores, and restaurants are offering more and more products from Quebec. Additionally, many farmers' markets are selling very fresh and very local produce, often making them available throughout the year.

Eating local has benefits for the economy, the environment, and the community, and it is possible to enjoy your favorite vegetables and fruits all year around, thanks to so many useful preserving techniques. To find out more, join us for our next Lunch and Learn event.

For senior residents of Baie-D'Urfé,

Students in the McGill School of Human Nutrition will prepare a special delivered lunch, as part of their Foodservice Management course, following Covid-19 guidelines.

Eating Local on March 17, 2021
Delivered to your home by 11.30am
by the Baie-D'Urfé COVID Task Force

- A delicious meal featuring local products.
- An informative handout.
- A web link to our presentation on Eating Local.

Registration opens on Monday March 8th.
First come first served. 1 reservation per household.
To reserve, contact Wanda Lowensteyn at
438-476-5722 or **lunchandlearn@baie-durfe.qc.ca**
Any cancellation must be received 24hrs in advance.

SAUVETAGE BAIE-D'URFÉ RESCUE

The start of the new year has already seen 20 people rescued from a cold water plunge as they fell through thin ice on frozen streams, ponds, and lakes around Montreal Island. These emergencies have prompted the city of Montreal to warn residents living in Montreal and the agglomeration to exercise caution in pursuing outdoor sports on ice.

The well-known deadly danger of a fall through the ice into cold waters is hypothermia, and even drowning. But a plunge will happen because the ice over water is never entirely safe. Because of this, the fire department would prefer residents to say off the ice altogether.

However, if you should fall into the water, there is a specialized rescue for this.
The SIM fire service has eight teams specialized in water rescue, five of which are trained to help people in difficulty on icy bodies of water, 365 days a year. The SIM has three types of boats, including one specifically designed for use on a body of water in the winter, as well as clothing and equipment suitable for operations on water and on ice.

We invite the population to instead take advantage of the outdoor sports facilities provided by our town, such as at Allan's Hill or the cross-country ski trail. This is a great way to make the most of winter in safety.

Corpus Christi Parish

16 Pacific Avenue Senneville 514-457-3896

The following schedule for Holy Week celebrations is dependent on government regulations in effect at the time. We ask you to visit our website closer to Easter for the final, up-to-date schedule of Masses and for a description of the current protocols in place regarding numbers, safety measures and registration, since these have been changing regularly.

COVID-19 – LATEST
Government regulations on religious gatherings now allow for a maximum of 10 worshippers per venue. As a result, Corpus Christi Parish is offering a full schedule of weekend and weekday Masses open to parishioners. Therefore, at each Mass 10 worshippers are allowed in the church; at each Mass on the weekend the hall will be open to allow for 10 additional worshippers.
Registration is necessary for weekend Masses.
Please consult the parish website (link below) for registration details.
The weekday schedule is as follows:
Tuesday 6:30 pm; Wednesday, Thursday, Friday 9 am.
The weekend schedule is as follows:
Saturday, 5 pm; Sunday, 10 am, 12:30 pm and 3 pm (English and Tagalog).
See below for a tentative Easter schedule.
The 10 am Mass on Sunday will continue to be live-streamed at www.corpuschristi.ca/livestream
All previous health and safety protocols remain in place.
May God bless you all!

Holy Week Celebrations at Corpus Christi 2021 (Tentative)		
Palm Sunday **Sunday, March 28**	**10:00 am** **12:30 pm** **3:00 pm**	**Palm Sunday Mass** **Palm Sunday Mass** **Palm Sunday Mass** (in English and Tagalog)
The Lord's Supper **Thursday, April 1**	~~9:00 a.m.~~ **6:00 p.m.** **7:30 p.m.**	NO MORNING MASS Confession from 6 p.m. **Holy Thursday Mass**
The Lord's Passion **Friday, April 2**	~~9:00 a.m.~~ 10- 11:30 a.m. 10 a.m. - noon **3:00 p.m.**	NO MORNING MASS Children's Way of the Cross Confession will be available **Good Friday Service** (Confession will be available after the Service)
Easter Vigil **Saturday, April 3**	~~5:00 p.m.~~ **8:00 p.m.**	NO EVENING MASS **Easter Vigil**
Resurrection of the Lord **Sunday, April 4**	**10:00 a.m.** **12:30 p.m.** **3:00 p.m.**	**Easter Sunday Mass** **Easter Sunday Mass** **Easter Sunday Mass** (in English and Tagalog)

Website:http:// corpuschristiparish.ca

L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS
Baie-D'Urfé
CITIZENS' ASSOCIATION

baiedurfe.ca

The Baie-D'Urfé Citizens' Association held its Annual General meeting on February 16th, 2021.
At the meeting, the following were elected to the executive committee for this year:

L'Association des résidents de Baie-D'Urfé a tenu son assemblée générale annuelle le 16 février 2021.
Lors de cette assemblée, les personnes suivantes ont été élues au comité exécutif pour cette année :

Chairman Président	Jack Toyota
Vice-Chair Vice-présidente	Nadia Bissada (also: International Women's Day event and Mothers' Day Breakfast journée internationale de la femme etpetit déjeuner de la fête des mères
Secretary Secrétaire	Cindy Giroux
Treasurer Trésorier	Linda Tait
Editor, "News & Views" magazine and Past Chair Éditeur, "Entre-Nous" et ancien-président	Tony Brown
Member at Large Membre en général	Elizabeth Williamson (Festival Baie-D'Urfé Days)
Member at Large Membre en général	Holly Myles (Directory Bottin Municipal)
Member at Large Membre en général	Laurie Fearon (Directory advertising Bottin municipal -publicité)
Member at Large Membre en général	Suzanne Dutoy (Mother's Day Breakfast International Women's Day event journée internationale de la femme petit déjeuner de la fête des mères)
Member at Large Membre en général	Wendy Hauck
Member at Large Membre en général	Lara Ali
Member at Large Membre en général	Inès Forgue

Photo: Maria Tutino

TOLA
Montreal

ORIENTAL RUG SERVICES
SINCE 1985
SERVICES POUR TAPIS
ORIENTAUX
DEPUIS 1985

CLEANING NETTOYAGE

REPAIRS REPARATION

EVALUATION EVALUATION

SALES VENTES

Persian handmade Gabbeh from the southwest of Iran.
5'8" x 7'10" - $2995
Want to see more like this or other styles?
email: keith@tolamontreal.com
or call : (514) 272-8500

Gabbeh perse fait à la main dans le sud-ouest de l'Iran.
5'8" x 7'10" - $2995
Vous voulez en voir d'autres comme celui-ci ou d'autres styles ?
courriel : keith@tolamontreal.com
ou appelez le : (514) 272-8500

WWW.TOLAMONTREAL.COM

HP&ASSOCIÉS inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Allez Baie-D'Urfé!

UPLIFTED BY THE SUPPORT OF **THE MONTREAL CANADIENS**, OUR QUAINT **TOWN** IS BUZZING WITH **JOY.**

On December 23rd, our long-time resident Heidy Pinsonneault, owner and director of the real estate agency HP & Associés, received a call from her client - The Montreal Canadiens. They informed her the team was arriving in Montreal in two days and needed 25 condominiums with fully stocked refrigerators for their quarantine.

With the rush of Christmas and shelves emptying fast, Heidy approached our local Provigo for support. Despite being exhausted and worn down from a covid year, our Provigo shuffled their staff and order schedules to create a Christmas miracle for Heidy and the Canadiens!

Pinsonneault said, "We were running out of options and needed to pull our resources to make this all come together. I'm not sure how our Provigo did it, but they are truly helpers of the community. When I saw how they came through, I was overwhelmed with appreciation. Of course, I had to tell the Canadiens!" And, she did just that!

Robert, Debby, Philippe, Francis.

The Canadiens reciprocated the love and kindness Provigo staff displayed through their hard work in December and again, three weeks later when Heidy asked for a repeat miracle for the Laval Rockets, by sending gifts. Pinsonneault happily distributed them, and there were smiles all around!

Pinsonneault's cheerful demeanour turned into laughter, as she added, "If it were not for our Provigo, the Habs would have to live on take-out!" She continued saying, "Both our Provigo and the Montreal Canadiens have shown a truly Canadian spirit. For that, I am deeply grateful!"

Le 23 décembre, notre résidente de longue date Heidy Pinsonneault, propriétaire et directrice de l'agence immobilière HP & Associés, a reçu un appel de son client - Les Canadiens de Montréal. Ils l'ont informée que l'équipe arrivait à Montréal dans deux jours et avait besoin de 25 condominiums avec des réfrigérateurs bien approvisionnés pour leur quarantaine.

Avec la ruée de Noël et les étagères se vidant rapidement, Heidy a contacté notre Provigo local pour obtenir de l'aide. En dépit d'être épuisé par une année sous le signe de la covid, notre Provigo a remanié son personnel et ses calendriers de commande pour créer un miracle de Noël pour Heidy et les Canadiens!

Heidy Pinsonneault

Pinsonneault a déclaré: «Nous étions à court d'options et nous devions mobiliser nos ressources pour que tout cela se concrétise. Je ne sais pas comment notre Provigo a réussi, mais ils sont vraiment extraordinaire. Quand j'ai vu comment ils se sont empressés de porter main forte, j'ai été submergée d'appréciation. Bien sûr, je devais le dire aux Canadiens! " Et c'est exactement ce qu'elle a fait!

Les Canadiens ont rendu la pareille au personnel de Provigo qui a fait preuve de dépassement grâce à son travail acharné en décembre et encore une fois, trois semaines plus tard, lorsque Heidy a demandé un autre miracle pour les Rockets de Laval, en envoyant des cadeaux. Heidy les a distribués avec plaisir, et il y avait des sourires partout!

L'enthousiasme d'Heidy s'est transformé en rire, en ajoutant: «Sans notre Provigo, le Tricolore aurait dû vivre de plats à emporter! Elle a poursuivi en disant: «Notre Provigo et les Canadiens de Montréal ont montré un esprit vraiment canadien. Pour cela, je suis profondément reconnaissante!

There are two significant astronomical events this month: the March equinox and a full moon.

March 20 - March Equinox. The March equinox occurs at 09:27 UTC (GMT). The Sun will shine directly on the equator and there will be nearly equal amounts of day and night throughout the world. This is also the first day of spring in the Northern Hemisphere and the first day of fall in the Southern Hemisphere.

March 28 - Full Moon. The Moon will be located on the opposite side of the Earth as the Sun and its face will be will be fully illuminated. This full moon was known by early Native American tribes as the "Worm Moon" because this was the time of year when the ground would begin to soften and the earthworms would reappear. This moon has also been known as the "Crow Moon", the "Crust Moon", the "Sap Moon", and the "Lenten Moon".

Many of us were excited to watch "Perseverance" land on Mars last month. "Perseverance" is a car-sized rover designed to explore Mars. It was manufactured by the Jet Propulsion Laboratory and launched on 30 July 2020. The rover successfully landed on Mars on 18 February 2021. It carries seven primary payload instruments, 19 cameras, and two microphones. The rover is also carrying the mini-helicopter called "Ingenuity", an experimental aircraft that will attempt the first powered flight on another planet.

The rover's goals include identifying ancient Martian environments capable of supporting life, seeking out evidence if microbial life existed in those environments, collecting rock and soil samples to store on the Martian surface, and testing oxygen production from the Martian atmosphere to prepare for future crewed missions.

You can follow Perseverance's exploration on the NASA website at: www.nasa.gov/perseverance.

COVID-19 Vaccine makes its way Home in heart of Baie-D'Urfé: Maxwell Residence

Friday, February 5th, 2021, was a historic and milestone day as Maxwell tops the list in being amongst the first senior residences in the Wet Island to roll out the COVID-19 vaccine to its dear residents.

Short-sleeved, anxiously seated at the entrance of their apartment door and answering a few questions asked by the CIUSSS de l'ouest de l'ile Vaccination Team, residents received their 1st dose of the Pfizer vaccine.

"Delighted to finally get the vaccine. The wait is over!" exclaims a happy resident, Frankie Vergil. Overwhelming expressions of joy, hope and positivity permeated every corner of Maxwell, as the vaccines were being administered.

A heart-warming welcoming visit was a made by Mayor Heidi Ektvedt who personally congratulated Mr. Farzad Shodjai, Maxwell General Manager and owner this celebratory milestone day!

Linda Sedlak, Maxwell Marketing Manager

Photos showing Maxwell Residence owner Farzad Shodjai with Mayor Heidi Ektvedt at Maxwell's entrance and resident receiving the covid19 vaccination.

Clog Dancing Alone - Together

One year ago this month we got the word that all activities at our beloved Red Barn would be put on hold – for the duration. We'd take a break for a few weeks, maybe a month or so just until this COVID situation was under control. Could we have ever imagined what was in store for us all?

It has certainly been a year of challenges as our lives and daily routines have been upended. It has highlighted for me how important it can be to maintain some level of normality and routine. Those connections we have with friends and family are essential elements for both our mental and physical health. I'm so pleased that my students encouraged me to explore options for continuing our dance classes virtually! I know that the connection to my students with our twice-weekly dance/exercise sessions have been vital to me – and I hope to them, as well – in helping us get through this pandemic.

A year later, it looks like we may be seeing some light at the end of the tunnel. "The Curve" seems to be turning down and more and more people are getting vaccinated. Until we get the "all clear" and feel safe gathering together we'll continue with our virtual dance classes via ZOOM. I'd love to invite anyone who might be interested in learning to clog dance – from the privacy of your own home – to join us for beginner classes. Just drop me an email at kitty.wilkes@gmail.com and we can get you set up.

And, of course, whether virtually or at The Red Barn, classes are always FREE and open to anyone!

Avant Garde
— FABRIX.

DÉCORER.
PARTOUT OÙ VOUS VIVEZ.

DECORATE.
HERE, THERE, ANYWHERE.

Conseillers en design d'intérieur
& Tissus spécialisés
Revêtements de fenêtres personnalisés
Couvre-lits
Rembourrage & Housses

Interior Design Consultancy
& Specialty Fabrics
Custom Window treatments
Bedding
Upholstery & Loose
covers for indoor/outdoor furniture
Wall coverings

OVER 25 YEARS
OF INTERNATIONAL EXPERIENCE

PLUS DE 25 ANS
D'EXPÉRIENCE INTERNATIONAL

DEIRDRE WARE
514-457-1110
www.avantgardefabrix.com

AVANT GARDE
— FABRIX

St. George's Anglican Church

Sunday services St. George's Church is closed in support of physical distancing, but Sunday Services, meetings and gatherings continue via Zoom. Morning Prayer is celebrated every Sunday morning at 10:00 am. For details and the meeting ID, please visit our website at www.stg.church.

Lenten Compline Join Rev. Steven for a simple time of prayer, using a monastic form for praying at night. 7:00 pm Thursdays, March 4, 11, 18, 25 on Zoom. For details and the meeting ID, please visit our website at www.stg.church.

Messy Church The next Messy Church will be on Wednesday, March 24 at 5:30 on Zoom We welcome people of all ages to come together in community, to share prayer and to celebrate our loving service to others.

Food Cupboard We are open and have an emergency supply of a variety of foods. Please call or email if you or someone you know needs some extra help with food.

Free Community Meal Friday March 19 we prepare a hot meal for takeout. Pickup is at noon at the side door. Please RSVP at 514-457-6934 or office@stg.church.

For more information please contact the office.
St. George's Anglican Church
23 Perrault Avenue
Ste-Anne-de-Bellevue

514-457-6934, office@stg.church, www.stg.church

JOSEPHINE AUBIN

Courtier immobilier
C 514-886-0201
E info@josephineaubin.com

RE/MAX DU CARTIER
Agence immobilière (Outremont)
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

Expertise and reliability combined to work efficiently for you.

Real estate is my passion and my drive. I have over fifteen years of experience in buying, selling and renovating properties which has given me serious negotiation skills. Always attentive to the needs of my customers, continuous improvement is part of my daily practice and is the key to all successful transactions.

Expertise et fiabilité combinées pour travailler efficacement pour vous.

L'immobilier, c'est ma passion et mon moteur. Je compte plus de quinze années d'expérience en achat, vente et rénovation de propriétés, ce qui m'a dotée de sérieuses compétences en négociation. Toujours à l'écoute des besoins de ma clientèle, l'amélioration continue motive mes actions au quotidien et constitue la clé de toutes transactions réussies.

Call me for your free home evaluation today ! Appelez-moi pour l'évaluation gratuite de votre propriété !

TEAM ALOVISI
ÉQUIPE IMMOBILIÈRE | REAL ESTATE TEAM

PETER ALOVISI
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ DA
CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO

Bur./Off. : 514 694-6900
Cell. : 514 915-0876
peter.alovisi@gmail.com
275, avenue Elm 9, Beaconsfield (Québec) H9W 2E4

TEAMALOVISI.CA

Les deux soeurs. L'Équipe qui travaille, pour vous!
The Sister Team. That works for you!

Mary Tsakalos Thibault
Courtier Immobilier
Real Estate Broker
maryt.t@sympatico.ca

Helen Tsakalos
Courtier Immobilier
Real Estate Broker
Helen Tsakalos Inc.
helen@royaljordan.com

Évaluation *GRATUITE*
Photographe professionnel et home staging *GRATUITS*
Couverture du programme Tranquili-T *GRATUIT*

FREE Home Evaluation & Assessment
FREE Professional Photographer & Home Staging
FREE Coverage on the Tranquili-T Program

RE/MAX
ROYAL (JORDAN) INC.
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonomede RE/MAX Québec Inc.
Independently owned and operated of RE/MAX Quebec inc.
315 Boul. Brunswick, Suite 333, Pointe-Claire, QC H9R 5M7

PRENDRE SOIN DE VOUS... ET DE VOTRE PROPRIÉTÉ
TAKING CARE OF YOU... AND YOUR PROPERTY

Tranquili-T

Direct: 514 824-2163
Bureau: 514 630-7324

Propane Léger

100 LITRES GRATUIT FREE*

LOCATION DE BOUTEILLE
BOTTLE RENTING
49,95$ + TAXES
Première année seulement
First year only

5 ¢
DE RABAIS / OFF
par litre sur l'huile à chauffage et le propane
per litre on heating oil and propane gas

460, Grand Boulevard, Ville de l'Île Perrot
514 453-5766 | info@propaneleger.ca
propaneleger.ca

*Pour nouveau client seulement. Certaines conditions s'appliquent. Pour une durée limitée.
New clients only. Certain conditions apply. For a limited time only.

JEANNIE MOOSZ
COURTIER IMMOBILIER

CELL. 514 299-3307
BUR. 514 694-6900
jeanniemoosz@gmail.com

RE/MAX
ROYAL (JORDAN) INC.
Agence immobilière

Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec inc.
275, avenue Elm, Suite # 9
Beaconsfield, Qc H9W 2E4

ALEXMOOSZ.COM

f in YouTube

Pétrole
Léger
Depuis 1951

CONFORT TOUTES SAISONS • YEAR-ROUND COMFORT

• MAZOUT/OIL • GAZ NATUREL/NATURAL GAS • ÉLECTRIQUE/ELECTRIC

Chauffage et climatisation
Système BI-ÉNERGIE
Nettoyage de conduits d'air

Heating and Air Conditioning
BI-ENERGY System
Ducts cleaning

514 453-5766

Plans de financement et subventions disponibles* (si applicable)

Financial plans and Subsidies available* (if applicable)

www.petroleleger.ca / info@petroleleger.ca

460, Grand Boulevard, Ville de l'Île Perrot (Québec) J7V 4X5

* Applicable sous certaines conditions
Applicable under certain conditions

CLAUDIA LEFEBVRE
IMMOBILIER ▪ DISTINCTION ▪ REALTY

Courtier dévoué, résidente de Baie d'Urfé, professionnelle passionnée par l'immobilier depuis près de 20 ans, Claudia partage avec ses clients l'expérience d'une mise en marché de propriétés qui dépassent les attentes même des plus exigeants.

Dedicated broker, resident of Baie d'Urfé, passionate about real estate for nearly 20 years, Claudia shares with her clients a valuable experience in marketing properties while exceeding the expectations of even the most demanding.

PROFUSION IMMOBILIER | CHRISTIE'S INTERNATIONAL REAL ESTATE

514-581-1286
CLAUDIA@CLAUDIALEFEBVRE.COM

CLAUDIALEFEBVRE.COM

The Real Estate world is constantly evolving. To get the latest information, you can count on your trusted Real Estate Broker . . .

Le monde de l'immobilier évolue continuellement. Pour vous transmettre les dernières nouvelles, comptez sur votre courtier immobilier de confiance . . .

Suzanne Dutoy **MBA**
Chartered Real Estate Broker
Courtier immobilier agréé
Cell: 514-826-1080
sdutoy@royaljordan.com

Ginette Morel **B.Sc., CRHA**
Chartered Real Estate Broker
Courtier immobilier agréé
Cell: 514-707-1738
ginettemorel@royaljordan.com

WHO'S WHO IN LUXURY REAL ESTATE
Tranquilli-T
LA COLLECTION RE/MAX

RE/MAX Royal (Jordan) Inc.
Agence immobilière / Real Estate Agency
101 Amherst • Beaconsfield, Qc H9W 5Y7

Cassandra Aurora

Certified Real Estate Broker
Courtier immobilier agréé
514.293.2277
cassandraaurora.com

Sotheby's INTERNATIONAL REALTY | Québec

One of the most sought-after & top producing brokers in the West Island.
Over $100 million in sales volume in the last 5 years.
Over 13 years experience in luxury real estate.
Certified Home Stager.

L'un des courtiers les plus recherchés et les plus productifs de l'Ouest de l'île.
Plus de 100 millions de dollars en volume de ventes au cours des 5 dernières années.
Plus de 13 ans d'expérience dans l'immobilier de luxe.
Certifié en mise en valeur de propriété.

Sotheby's International Realty Québec
Agence | Agency
620 boul. Saint-Jean #202
Pointe-Claire, QC H9R 3K2
t 514.293.2277 | f 1-866-429-7963
caurora@sothebysrealty.ca
www.sothebysrealty.ca |
www.cassandraaurora.com

Client focused. Result driven.
Centré sur le client. Centré sur les résultats
SIGNIFICANT SALES VENTES IMPORTANTES

RENOVCO

RÉNOVATIONS ET RESTAURATION APRÈS SINISTRE
RENOVATION AND DISASTER RECOVERY SERVICES

RÉSIDENTIEL. COMMERCIAL. INDUSTRIAL. DISTIBUTER

ESTIMATION GRATUITE

APPEL D'URGENCE 24/7

FREE ESTIMATION

Centre de Design
11355 Cote de Liesse
Dorval, QC
H9P 1B2

T 514.856. 9993
F 514.745.5223

WWW.RENOVCO.COM
INFO@RENOVCO.COM

Emergency 24/7

- **TOUTE RÉNOVATION GÉNÈRALE**
  CUISINE , SALLE DE BAIN , SOUS-SOL , PLANCHER, FINITION INTÉRIEURE
- GENERAL CONTRACTING RENOVATIONS;
  KITCHEN, BATHROOM, BASEMENT, FLOOR INSTALLATION, INTERIOR FINISHING
- **SALLE D'EXPOSITION**
  PLANIFICATION , DESIGN INTÉRIEUR, FOURNISSEUR DES MATÉRIAUX, ET DISTRIBUTEUR
- SHOWROOM
  PLANNING, INTERIOR DESIGNING, MATERIAL SUPPLIER & DISTIBUTOR

- **RÉNOVATIONS SUITE À INCENDIES OU INONDATIONS**
- **INTERVENTION D'URGENCE EN CAS D'INCENDIES OU D'INONDATIONS**
- **ÉLIMINATION DE LA MOISISSURE ET D'AMIANTE**
- **EXTRACTION D'EAU**

- RESTORATION & RECONSTRUCTION AFTER DISASTER
- FIRE & FLOOD EMERGENCY INTERVENTION
- MOLD REMEDIATION & ASBESTOS REMOVAL
- WATER EXTRACTION

Ostéo EnRoute

Personalize treatment in your home

Laura Amorosa M.OMSc

Praticienne ostéopathique manuelle
Osteopathic Manual Practitioner

514-883-2082

lamorosa.osteo@gmail.com

Entrepreneur général
General contractor

Arta Construction

RBQ 5650-2016-01

514.966.4894

www.artaconstructions.ca

artaconstructions@gmail.com

Rénovation résidentielle / Residential renovation

Construction neuve / New construction

Massage Therapy for your Health
La massothérapie pour la santé

Massage therapy provides natural, effective, non-pharmaceutical relief to many of life's aches and pains.
La massothérapie vous donne du soulagement des douleurs musculaires dans une façon naturelle, efficace et non-pharmaceutique.

Kim Rumbolt, RMT

Celebrating 9 successful years in Baie d'Urfe
Célébrant 9 années de succès a Baie d'Urfe

(514) 229-5248

Member/membre SNMQ, SNNQ - Insurance receipts - reçus d'assurances

APPLE HILL

CENTRE D'ACCUEIL /
SENIOR CITIZEN'S HOME

Certifié

115, Hawthorne
Baie-d'Urfé (Québec) H9X 2L3
Tel.: (514) 457-1637
Cell: (514) 813-4166

www.applehillresidence.com

LETELLIER MCKENZIE
AVOCAT-ATTORNEY
MÉDIATEUR-MEDIATOR

Family mediation:
a sensible option when separating.

Up to 5 hours of free mediation for parents.

La médiation familiale: une option avantageuse en cas de séparation.

Jusqu'à 5 heures de médiation gratuites pour les parents.

2910 St-Joseph, Lachine, Québec, H8S 2P4 **(514) 817-4977**

Stéphanie Binette Ac.
Acupuncteure

Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec
Membre de l'Association des Acupuncteurs du Québec

Clinique Holistique Zen
Plaza Baie D'Urfé
90 rue Morgan
Suite 205
Baie D'Urfé, Qc., H9X 3A8
514-457-1966

SANIVAC

www.sanivac.ca

Pompage et nettoyage | Toilettes portatives | Fosses septiques | Trappes à graisses

100, rue Huot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, QC J7V 7Z8
514 453-2279

LE HEDGE GUY

Contacter pour un devis gratuit!
Contact for a free estimate!

514.927.6491
LEHEDGEGUY@GMAIL.COM

DMD Depuis - Since 2003

Dre Sara Laflamme

Dentiste

514 694-8092
www.saralaflamme.ca

dentisterie générale
traitment de canal
traitment de gencives

general dentistry
root canal
gum treament

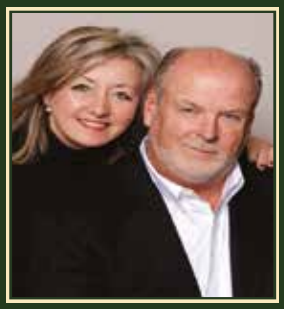
454 Boul. Beaconsfield Suite 200 - Beaconsfield

Apprenez l'Allemand
Learn German
Le samedi matin de 9h a 12h
Saturday mornings 9 a.m. – 12 p.m.
Tous les âges. All Ages.

Tel. (514) 457-3782
Inge.englert@sympatico.ca

https://ecolesallemandes.org/baie-durfe/en/index.php

DEPUIS 1971
MAISON WOODS LTÉE
AGENCE IMMOBILIÈRE
"Let our House sell your house"
"Fier-vous à notre maison pour vendre la votre"



Keith Bertoia AEO
Certified Real Estate broker
Courtier Immobilier Agrée

Theresa (Terry) Tkalec BSc.
Real Estate Broker
Courtier Immobilier

514-457-6900

Serving Baie d'Urfe's real estate needs since 1971
Servir les besoins immobiliers de Baie d'Urfe depuis 1971

www.houseofwoods.ca

INFINITE TRAINING
Centre d'entraînement et de bien-être
Personal Training and Wellness Centre

ENTRAÎNEMENT
TRAINING
ENTRAÎNEMENT PRIVÉ
PRIVATE TRAINING
COURS EN GROUPE
GROUP CLASSES
PARTENAIRE
PARTNER

TRAÎTEMENT
TREATMENT
OSTÉOPATHIE
OSTEOPATHY
THÉRAPIE DU SPORT
ATHLETIC THERAPY
MAT®

BIEN-ÊTRE
WELLNESS
YOGA PRIVÉ
PRIVATE YOGA
PILATES PRIVÉ
PRIVATE PILATES
COURS EN GROUPE
GROUP CLASSES

514.457.0488
WWW.INFINITETRAINING.CA | INFO@INFINITETRAINING.CA
90 RUE MORGAN, SUITE 3B, BAIE-D'URFÉ, H9X 3A8

Groupe Infografilm
IMPRESSION GRAND FORMAT
IMPRESSION NUMÉRIQUE
ACCESSOIRES D'EXPOSITION
ET PLUS ENCORE
AFFICHAGE SOLUTIONS.COM
Media Mobile.ca
MURTEX
450 200-2002
1690, Cité-des-Jeunes
Les Cèdres, QC J7T 1K9

Construction & Rénovation Josan inc.
- Construction
- Renovation
- Gestion de projet
- Consultation

Cell.: 514 238-5974
Tél.: 514 457-0489
js.pereira@videotron.ca
Régie du bâtiment Québec
8354-7901-57

WICWC.ORG
115 rue Du Barry, Kirkland (QC) H9H 0C4
514-695-9355
www.wicwc.org

Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer

Tous nos programmes et services sont GRATUITS et sont conçus pour répondre aux besoins affectifs, physiques et spirituels des gens atteints de cancer.

West Island Cancer Wellness Centre

All of our programs and services are FREE OF CHARGE and are created to address the emotional, physical and spiritual needs of people living with cancer.

Montebello
Real Estate Brokers Associates inc.
Agence immobilière ~ Real Estate Agency
Mary-Anne Di Meglio
Courtier immobilier certifié
Certified Real Estate Broker
514.799.7653
www.montebellorealestate.ca
Appelez-moi dès aujourd'hui pour une évaluation gratuite de votre maison!
Call me for a Free Home Evaluation today!

provigo MD
FRANCIS DEROO
90, rue Morgan, Baie d'Urfé, Qc

Maxwell

Friendship. Experience.
Activity. Freedom.
Security. Care.

Amitié. Expérience.
Activité. Liberté.
Sécurité. Soin attentif.

678 Surrey, Baie-D'Urfé, QC
www.maxwellresidence.com